JUMP COMICS

JITSUROKU! SHINWAKAI

MASAMI KURUMADA

MASAMI KURUMADA

DURANTE EL TIEMPO QUE ANDO OCUPADO, ME GUSTA HACER CARICATURAS DE MIS ASISTENTES Y ESO ME HACE REÍR.

NO SÉ QUE FUE LO QUE PASÓ, PERO ME PUSE A DIBUJAR ESTE MANGA.

DURANTE AQUELLA ÉPOCA, MI OTRO MANGA "RING NI KAKERO" TAMBIÉN FUE PREMIADO GRACIAS A LOS LECTORES.

NUNCA HABÍA DICHO ESTO ANTES, PERO APARTE DE MI PERSONAJE, CREO QUE LOS DEMÁS SI SE PARECEN A LOS SUYOS.

SI ALGUNA VEZ ME ENCUENTRAS EN LA CALLE, NO DUDES EN REÍRTE DE MI SI QUIERES.

LOVE J·C

JUMP COMICS

JC

JITSUROKU! SHINWAKAI

MASAMI KURUMADA

集英社

JC851007

JC
ジャンプ・コミックス

ISBN4-08-851007-0
C0279 ¥360E
雑誌43017-77

定価360円
東京・一ツ橋 集英社

ジャンプ・コミックス

既刊好評発売中!!

赤龍王	1～4	本宮ひろ志
白い戦士ヤマト	1～24	高橋よしひろ
銀牙—流れ星銀—	1～18	高橋よしひろ
聖闘士星矢	1～9	車田正美
北斗の拳	1～21	武論尊・原哲夫
CITY HUNTER	1～13	北条司
魁!!男塾	1～11	宮下あきら
県立海空高校野球部員山下たろーくん	1～3	こせきこうじ
鉄拳児耕助	1～5	あだちつよし
死神くん	1～8	えんどコイチ
ついでにとんちんかん	1～9	えんどコイチ
マンモス	1～8	武論尊・小成たか紀
空のキャンバス	1～4	今泉伸二
きまぐれオレンジ★ロード	1～17	まつもと泉
キャプテン翼	1～31	高橋陽一
プレゼント・フロムLEMON	1	桂正和
特別交通機動隊SUPER★PATROL	1	次原隆二
プロレス・スターウォーズ	1～8	原康史・みのもけんじ
アカテン教師梨本小鉄	1～2	春日井恵一
勝手にALIVE	1～2	清水たかし
ジョジョの奇妙な冒険	1～3	荒木飛呂彦
ビッグライバル	1	ビッグ錠
ホップ☆ステップ賞SELECTION	1	
ゴッドサイダー	1	巻来功士
あばれ花組	1	森伸一郎・押山雄一
PANKRA BOY	1	富沢順
硬派!埼玉レグルス	1～2	滝直毅・山本コーシロー
ホールドアップ★キッズ	1～3	小谷憲一
房総エクスプレス	1	すずき瞬
優&魅衣	1～6	あろひろし
かっとびー斗	1～6	門馬もとき
やるっきゃ騎士	1～9	みやすのんき
わたるがぴゅん!	1～8	なかいま強
イレブン	1～7	七三太朗・高橋広
こちら葛飾区亀有公園前派出所	1～51	秋本治
DRAGON BALL	1～12	鳥山明
鳥山明○作劇場	1～2	鳥山明
闘将!!拉麺男	1～8	ゆでたまご
キン肉マン	1～36	ゆでたまご
ふんどし刑事ケンちゃんとチャコちゃん	1	徳弘正也
燃える!お兄さん	1～2	佐藤正
THE MOMOTAROH	1	にわのまこと
忍者ボーイとんとん飛丸	1～2	ひすわし
こちら埼玉山の上大学ボクシング部	1～4	唯洋一郎
臨機応変マン	1～4	ガモウひろし
ジャンプ放送局VTR	1～8	

★各巻とも続ぞく刊行

JUMP COMICS

JITSUROKU! SHINWAKAI

MASAMI KURUMADA

集英社

ジャンプ・コミックス

東京・一ツ橋 集英社

JUMP COMICS

JITSUROKU! SHINWAKAI

MASAMI KURUMADA

JIISUROKU! SHINWAKAI ÍNDICE

P.6
HISTORIA 1 ¡¡NO ROBEN MI TÍTULO DE LOS LECTORES!!
¡LA GUERRA PARA EXTERMINAR A LOS MANGAKAS HA COMENZADO! ¡¡NO SE BURLEN DE LOS SHINWAKAI!!

P.52
HISTORIA 2 RING NI KAKERO.
¡LA MASACRE DEL EQUIPO JR. DE JAPÓN...!

P.96
HISTORIA 3 EL PUENTE DE LA DESPEDIDA.
LA CHICA QUE CONOCÍ EN LA RIBERA DE HAKATA ES...

P.142
HISTORIA 4 LA LEYENDA DEL MANGA DE SANGRE ARDIENTE.
¡¡NOS ENFRENTAREMOS A NUESTRO TEMA MÁS DÉBIL EN MANGA, LA COMEDIA ROMÁNTICA!!

JITSUROKU! SHINWAKAI HISTORIA 1

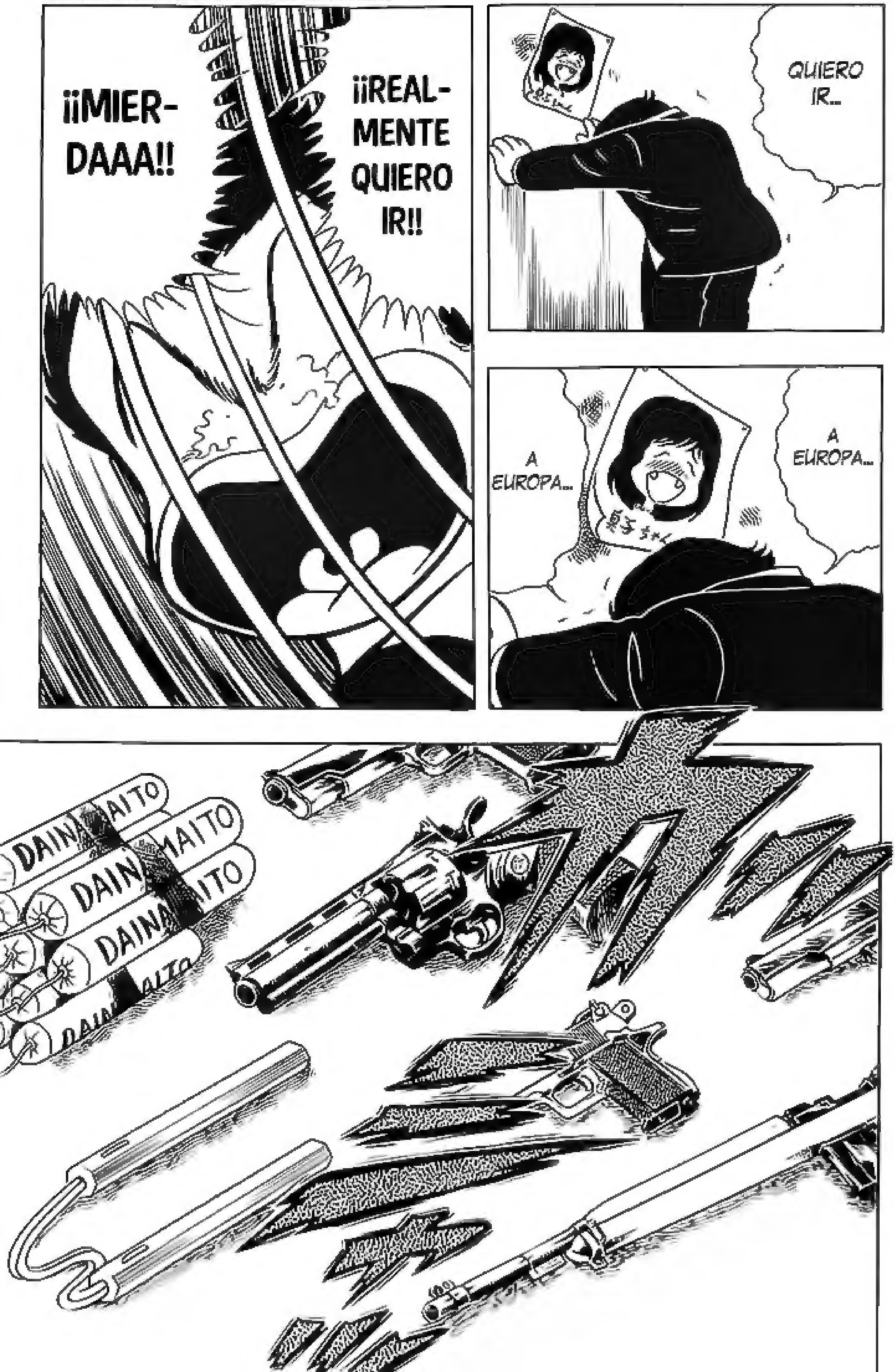
¡¡NO ROBEN MI TÍTULO DE LOS LECTORES!!

TARGET 1

ESTRATEGIA SECRETA

ESOS TIPOS...
NO PUEDE SER.
¿CÓMO ES POSIBLE QUE ESOS MANGAS SEAN LOS GANADORES DEL TÍTULO DE LOS LECTORES Y EL MÍO NO?
AUNQUE TENGO QUE ADMITIR QUE SON MUY INTERESANTES.
SI ESTO SIGUE ASÍ, NO PODRÉ IR A EUROPA... SI ME VOY, ESOS TIPOS SACARÍAN MÁS MANGAS INTERESANTES MIENTRAS NO ESTOY.
A ESTAS ALTURAS, PARECE QUE TENDRÉ QUE RESIGNARME OTRA VEZ A LA IDEA DE COMER UN ESCARGOT EN FRANCIA.

¡SUSCRIPTORES AHORA LES TOCA UN PREMIO!



BIEN MUCHACHOS HAGÁMOSLO.
¿¡EH!?
¿¡ESO QUIERE DECIR QUE…!? ¿POR FIN LA VAMOS A USAR?
LA ESTRATEGIA SECRETA DE SHINWAKAI…
¡YOSH! ¡ENSEÑÉMOSLES LO QUE PASA CUANDO SE METEN CON NOSOTROS LOS SHINWAKAI!
¡¡SI SEÑOR!!

TOMARÉ ESTA OPORTUNIDAD.
PARA PODER IR A EUROPA.
NO HAY ALTERNATIVA. LO ÚNICO QUE PODEMOS HACER AHORA ES DEJAR LA PLUMA A UN LADO Y PELEAR.
VOY A IR...
DEFINITIVAMENTE VOY A IR A EUROPA...
¡¡VOY A DOMINAR EL MUNDO DEL MANGA EN JAPÓN!!
¡¡WAHAHAHAHA!!

TARGET 2

COMBATE MORTAL EN KANTOU

¿QUÉ DEMONIOS ESTÁ PASANDO!?
¿QUÉ HA PASADO!?
¡KIN-CHAN!
¡AH...!
¡WATA-NABE-SAN!
¡CHINAT-SU-KUN!
EL SHINWA-KAI.
¿USTED ES EL MANGAKA OSAMU-SAN AKIMOTO?
SI... SOY YO PERO ¿QUIÉN ES USTED?

SI, SI. MAÑANA VOY A IR A VER EL GRAN CAMPEONATO DE FUJI Y POR ESO NO VOY ESTAR TODO EL DÍA EN CASA.
¡TENGA UN BUEN VIAJE IKEZAWA-SENSEI!
LO HICISTE BIEN ZUSHIMARU.
HEHEHEH CLARO QUE SÍ, GRACIAS URAKAWA.

LA HISTORIA DE PIRATAS ES INTERE-SANTE.
Y LAS CHICAS QUE DIBUJA LE SALEN MUY LINDAS EGUCHI-SAN.
EHEHE.
POR CIERTO ¿POR QUÉ NO DIBUJA UN MANGA QUE SEA UN ÉXITO ENTRE LOS LECTO-RES?
EHEHE, VOY A TRABAJAR EN ELLO.
¡MUY BIEN ESTO ES UNA PROMESA!
EHEHE, LO PROMETO. ADIÓS.
PHEW

すすめ!!
江口寿史
DESPUÉS DE TODO, NO PODIA CONFIAR EN ÉL.
¡¡SU CARA ERA MUY FALSA!!
¡¡SHINJI HIRAMATSU MURIÓ AHOGADO!!¡¡ESTO ES MUY EXTRAÑO!!

¡¡TATSUO KANAI LOGRÓ UNA JUGADA PERFECTA EN UN CAMPO DE GOLF!!
¡¡HIZO UN HOYO EN UNO CON SU CABEZA!!
¡¡REIJI MATSUMOTO HA ENLO-QUECIDO!!
¡¡LOS LABIOS DE YOSHIHIRO TAKAHASHI SE HINCHARON EL TRIPLE DE SU TAMAÑO Y MURIÓ DE REPENTE!!

TARGET 3

¡¡UNA BALLENA ENORME!!

HOHOHO CÁLMENSE TODOS.
NO ES NECESARIO QUE DISCUTAN ESTO.
SI LO DEJAMOS EN PAZ, ESTOY SEGURO QUE ÉL SOLO SE DETENDRÁ.
E... ESO ES IMPOSIBLE SEÑOR NAKAJIMA.
NO PODEMOS IGNORARLO.
DE HECHO, ÉL TAMBIÉN ESTÁ EN ESTE RESTAURANTE.
¿¡HUH!?
SI USTEDES ESTÁN DE ACUERDO, IRÉ A RESOLVER ESTO PERSONALMENTE. PONDRÉ SOLAMENTE MI CABEZA EN JUEGO.
UGH...
SI USTED INSISTE SEÑOR NAKAJIMA...

¿ME SIRVES UNA COPA MÁS, MASAMI-CHAN?
EN FIN, AUNQUE TÚ Y YO NACIMOS EN DIFERENTES ÉPOCAS UN MANGAKA ES UN MANGAKA.
SI QUIERES PELEAR HAZLO CON TU PLUMA.
KU KU KU.
¿ERA MUCHO PEDIR?
KUKUKUKU.

¡¡SUSCRIPTORES AHORA LES TOCA UN PREMIO!!

¡WAAAA!

UGH.
LO SIENTO.
¡IDIOTA! ERES MUY LENTO.
¡DISPÁRALE! ¡MÁTALO AHORA MISMO!
¡¡AHORA SI YA ME HICIERON ENFADAR!!
AH... AH...
WAH WAH WAH.

S... SI ALGO ME LLEGA A PASAR...
TODOS LOS MANGAKAS DE KYUSHUU... SE REUNIRÁN Y SE VOLVERÁN TUS ENEMIGOS...
P... PERO QUE BARRIGA TAN GRANDE TIENE...
I... INCLUSO LAS BALAS NO PUEDEN ATRAVESARLO...
¡¡USTEDES DOS PREPÁRENSE!!

H...
HERMAN
O...
MO...
MOTOMIYA...
HER-
MANO...
HEHEHEHEH.

¡ZUSHI! ¡VINISTE!
ME IMAGINÉ QUE ESTO PASARÍA PERDÓN POR LLEGAR TARDE.
¡YOSH! ¡AHORA EL ÚNICO QUE QUEDA ES..!
¡HIROSHI MOTO-MIYA!
¡¡Y ENTONCES DOMINARÉ EL MUNDO DEL MANGA!!
¡¡WAHAHA HAHAHA!!

TARGET 4

EL LEGENDARIO CHICO GENERAL

TOME ESTAS PAPAS.
¿TAMBIÉN TIENE HONGOS?
CLARO QUE SÍ, TENGO TODO LO QUE NECESITA.
¡FUFU, NO IMPORTA CUANTAS VECES LO MIRE, ÉL SIEMPRE SE VE ATRACTIVO!
¡ES CIERTO PERO NI SE TE OCURRA TRATAR DE ROBARMELO!
SEÑOR...

NO PUDIMOS ENCONTRAR A HIROSHI MOTOMIYA POR NINGUNA PARTE.
LO BUSCAMOS POR TODO ICHIKAWA PERO...
HA PASADO UNA SEMANA.
ME PREGUNTO... QUE HABRÁ SIDO DE ÉL...
NO HAY QUE RENDIRNOS. SIGAN BUSCÁNDOLO.
SI.
カラ
カラ
カラ
銀次郎
ALTO AHÍ VENDEDOR DE VEGETALES.
百銀
SI.

QUIERO TRES MANZANAS.
SI SEÑOR. ESTAS MANZANAS SON DELICIOSAS.
ガサ
ガサ
八百銀
SLASH.

AQUÍ TIENE. LE DÍ UNA MANZANA EXTRA.
TSK. ENTONCES ME EQUIVOQUÉ...
銀次郎
¿ALGUIEN MÁS QUIERE VEGETALES?
TENEMOS UNA PAPA ESPECIAL.
¿QUÉ PASO?
NADA. VÁMONOS.

TARGET 5

NO SE LO DIGAN A MI JEFE.

UGH.
GEEE.
¿QUE ESTÁ PASANDO AQUÍ?
WAAA.
¿QUÉ PASA? ¿QUÉ PASA?
¡LO LOGRAMOS!
¡POR FIN PUDIMOS ASESINAR A HIROSHI MOTOMIYA!

¡¡FELICIDADES SEÑOR!!
¡VAMOS A FESTEJAR!
AHORA NO QUEDA NINGÚN MANGAKA POPULAR, YA NO TENEMOS DE QUÉ PREOCUPARNOS.
AUNQUE USTED SE VAYA A EUROPA, EL MUNDO DEL MANGA EN JAPÓN SEGUIRÁ SIENDO SUYO.
SEÑOR, LE TRAJE EL CINTURÓN DE HIROSHI MOTOMIYA COMO PRUEBA.
WAHAHA, TODOS HICIERON UN BUEN TRABAJO. VAMOS A DIVERTIRNOS POR EL RESTO DEL DÍA.

SE_ SEÑOR ¿SUCEDE ALGO?
SI_ LO MATAMOS EN SU OFICINA. Y LO ESCUCHAMOS GRITAR CUANDO LE DISPARAMOS.
¿ESTO ES DE MOTOMIYA?
¿EN DÓNDE ESTÁ EL VERDADERO HIROSHI MOTOMIYA?
¿EH? ENTONCES...
¡¡VI QUE LO LLEVABA PUESTO CUANDO FUI A LA FIESTA DE LOS PREMIOS TEZUKA!!
¡¡IDIOTA!! ¡¡ESTO LE PERTENECIÓ A SU ASISTENTE!!
GYAAA.

UGH.

¡¡SUSCRIPTORES AHORA LES TOCA UN PREMIO!!

¡¡ASÍ QUE TE ORDENO QUE DETENGAS ESTO DE UNA BUENA VEZ!!
¡TÚ ERES HIROSHI MOTOMIYA!
ME RECUERDA A UN GENERAL.
¡... IDIOTA.
¿POR QUÉ TE CONVERTISTE EN UN VENDEDOR DE VEGETALES...?

¡MISERABLES! UNOS RUFIANES EGOÍSTAS COMO USTEDES NO LO ENTENDERÍAN.
EL VALOR DEL TRABAJO DURO.
VOY A VENGAR A TODOS AQUÍ.
¡ES... ES IDÉNTICO A MOTOYASHI! ¡EL CHICO GENERAL DE LA JUMP!
¡REAL-MENTE ES ÉL!
¡MUY BIEN ACABEMOS CON ÉL!
UOOOOOOOO!!

¡GUEE!
¡WAAA!
¡GYAAA!

AH... AH AH AH AH.
¡HIII...!
¡HI...!
¡¡NO, QUISE DECIR... MOTOMIYA SENSEI!!
¡NO, QUIERO DECIR... SEÑOR MOTOMIYA!
E... ESPERA UN MOMENTO MOTOMIYA.

¡¡SUSCRIPTORES AHORA LES TOCA UN PREMIO!!

¡¡UGYA-AAAAAA!!
¡¡MI... MI MANO... AHORA YA NO PUEDO DIBUJAR MAN-GAS..!!.

¡¡HE LLEGADO A MI LÍMITE!! ¡¡REALMENTE ME HAS HECHO ENFADAR!!
¡¡UNA PERSONA COMO TÚ NO MERECE VIVIR!!
¡¡GYAAA-AAAAAA!!

TARGET 6

PESADILLA DE UN DOMINGO.

(POR CIERTO, MAKO ISHINO ES MUY GUAPA)

¡¡SUSCRIPTORES AHORA LES TOCA UN PREMIO!!

ESE... ESE SUEÑO FUE...
FUE ATERRADOR.
¿EH? ¿QUÉ SOÑASTE?
N... NADA HEHEHEHEH.
YA... YA PASÓ...

JITSUROKU! SHINWAKAI - HISTORIA 2
RING NI KAKERO

ROUND 1

LA TRAGEDIA DEL DÍA DE SAN VALENTÍN (AH, MI SHUEISHA)

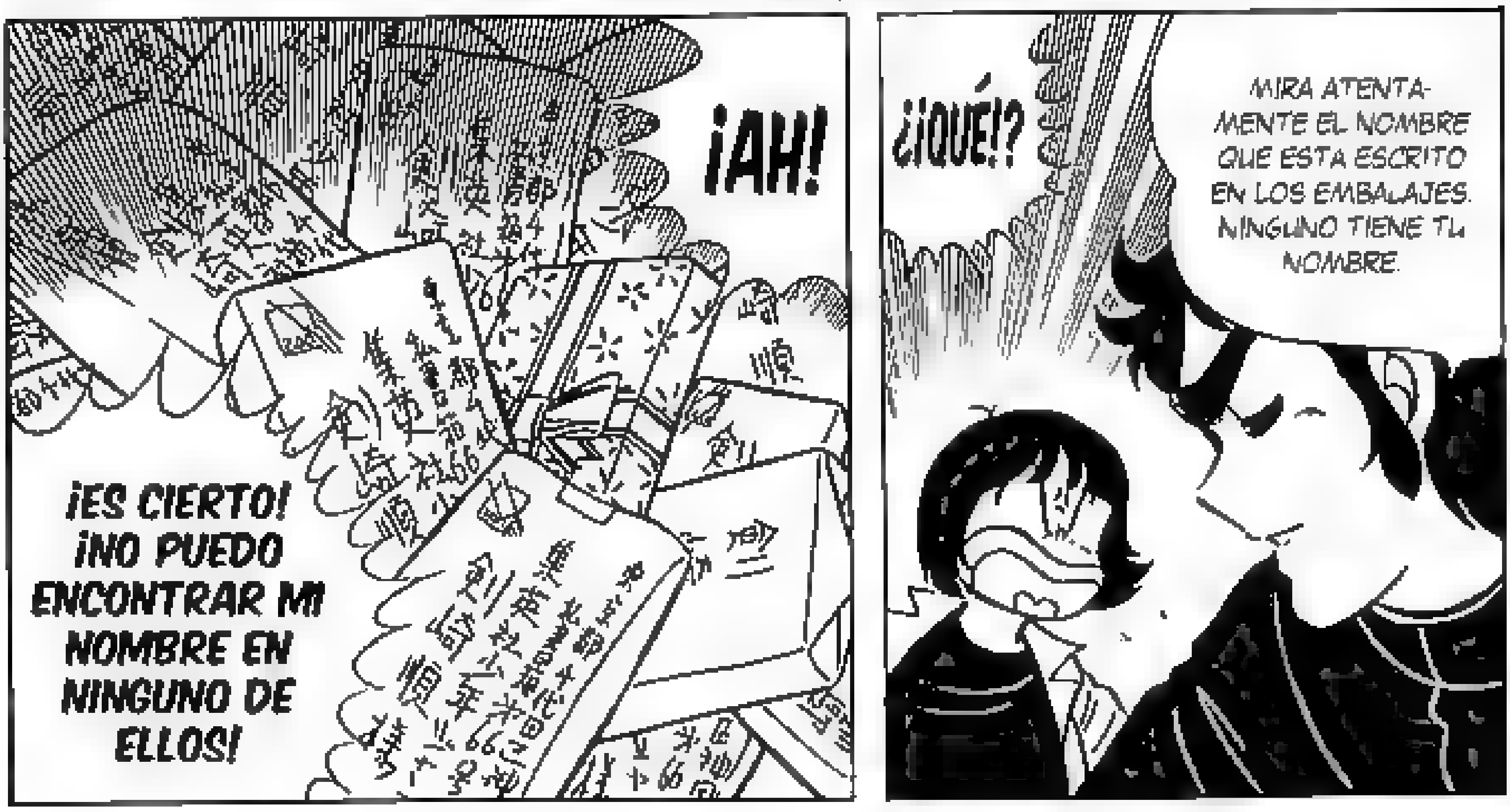
⬆ ESTA PARTE SE LLAMA "ESCALERA RING" O "PISO KURUMADA"

RING NI KAKERO SE VOLVIÓ MUY POPULAR, VENDE MAS DE TRES MILLONES DE COPIAS. ESTA ES LA EDITORIAL DE LA SHOUNEN JUMP.
¡TONTO! ¿TÚ ERES EL RESPONSABLE DE ESTO!?
¿¡QUÉ!? ¿¡EGUCHI LO RECHAZO OTRA VEZ!?
¿DIGA? ESTA ES LA EDITORIAL DE LA JUMP
¿QUÉ? ¿ESTO ES TODO?
¿ESTO ES TODO LO QUE RECIBIRÉ ESTE AÑO?

¿PERO QUÉ DICES? TIENES 3500 CHOCOLATES EN TOTAL. PESAN ALREDEDOR DE 4 O 5 TONELADAS. TIENES 10 VECES MAS DE LO QUE RECIBISTE EL AÑO PASADO.
¡WAHAHAHA! ¿DE VERDAD?
HEHEH, ME HE VUELTO MUY FAMOSO ¿VERDAD? DEBERIAMOS REGALAR ESTOS CHOCOLATES A LOS DEMAS MANGAKAS ¿NO LO CREES?
HAHAHAH, DE TODOS MODOS VOY A PROBAR UNO.
¡UGH!
T... TÚ ERES ...

¡¡KENZAKI!!
FUH.
¡¡ES JUN KENZAKI!!

NDT: TODOS LOS EMBALAJES BASICAMENTE DICEN JUN KENZAKI, SHUEISHA JUMP.



FUFU, LLAMARÉ A UN CAMIÓN PARA QUE SE LLEVEN TODO. NO TE ATREVAS A TOCARLOS HASTA ENTONCES.
MIERDA, ESTO NO PUEDE SER.
¡ALTO AHÍ!
¡EN UN MOMENTO COMO ESTE, SOLO PUEDO DESAFIARTE!
¿ESTÁS HABLANDO EN SERIO?
¡SÍ! DECIDIREMOS A QUIEN LE PERTE-NECEN LOS CHOCOLATES QUE ENVIARON LAS CHICAS.
NO PERDERÉ ANTE TI, AUNQUE SEAS MIEMBRO DELJAPÓN JR. ARREGLAREMOS ESTO EN EL RING.

FUFU, DESAFORTUNADAMENTE, TODOS LOS RINGS ESTÁN OCUPADOS AHORA.
EH, ¿DE VERDAD?
¡ENTONCES USAREMOS EL RING DEL CENTRO DE LA CIUDAD!
ACTUALMENTE ESE RING ESTÁ OCUPADO PARA LAS OLIMPIADAS KINNIKUMAN.
EN ESE CASO, IREMOS AL ESTADIO TOUYOUY PELEAREMOS ALLÍ.
FUH, LOS DOS SOMOS HOMBRES OCUPADOS, NO ES MALA IDEA DIVERTIRNOS UN POCO ACEPTO EL RETO
¡¡IDIOTA!!
¿NO SABES QUE TENGO EL PODER DE NO VOLVER A DIBUJARTE JAMÁS? LO VOY A MATAR.

ROUND 2

¡¡UNA GUERRA SANGRIENTA!! ESTADIO TOUYOU.

DE ESTE LADO TENEMOS A LOS MIEMBROS DEL SHINWAKAI.

Y EN ESTE OTRO ESTAN LOS MIEMBROS DEL JAPON JR.

NUESTRA REPUTACIÓN ESTÁ EN RIESGO. ¿LES QUEDÓ CLARO?
TENEMOS QUE GANAR A TODA COSTA.
NOSOTROS SÓLO SABEMOS DIBUJAR MANGAS ¿EN QUE NOS HEMOS METIDO?
¡A PARTIR DE MAÑANA, EMPEZARÉ MI PROPIO CAMINO!
¿POR QUÉ UNOS ASISTENTES COMO NOSOTROS TENEMOS QUE PELEAR?
¡NOS VAMOS A MORIR
FUH, TAL VEZ ESTO SEA UN GRAN ERROR PERO
¡VAMOS A PELEAR DE TODOS MODOS!

ROUND 3

¡LA BALA DE ORO REFINADA! TOKUMI KAWAJIRI.

OYE, SERÁ MEJOR QUE TE PONGAS UNA CARETA.
¿QUÉ ES UNA CARETA?
FUH, ES UN PROTECTOR PARA LA CABEZA. NO QUIERES MORIR AQUÍ ¿VERDAD?
¡FUH!
TODOS SABEN QUE NO PUEDES USAR TU MANO DERECHA. NO VAS A GANARME SI SÓLO USAS TU MANO IZQUIERDA.
¿ESO CREES? BUENO, PRONTO TE ARREPENTIRÁS.
¡JAMÁS!

¡¡VAMOS, TOKUMI KAWAJIRI!!
¡BUENA SUERTE, TOKUMI-CHAN!
NO TE MUE-RAS.
¡TÚ PUEDES TOKUMI!
¡AHAHA!
S... SI REALMENTE EXISTE UN DIOS EN ESTE UNIVERSO...
SÓLO POR ESTA VEZ, AUNQUE PUEDA COSTARME 10 AÑOS DE MI VIDA.
TE LO SUPLICO HAZ QUE MI PUÑO GANE ESTA PELEA, POR FAVOR.
¡¡UOOOOO!!

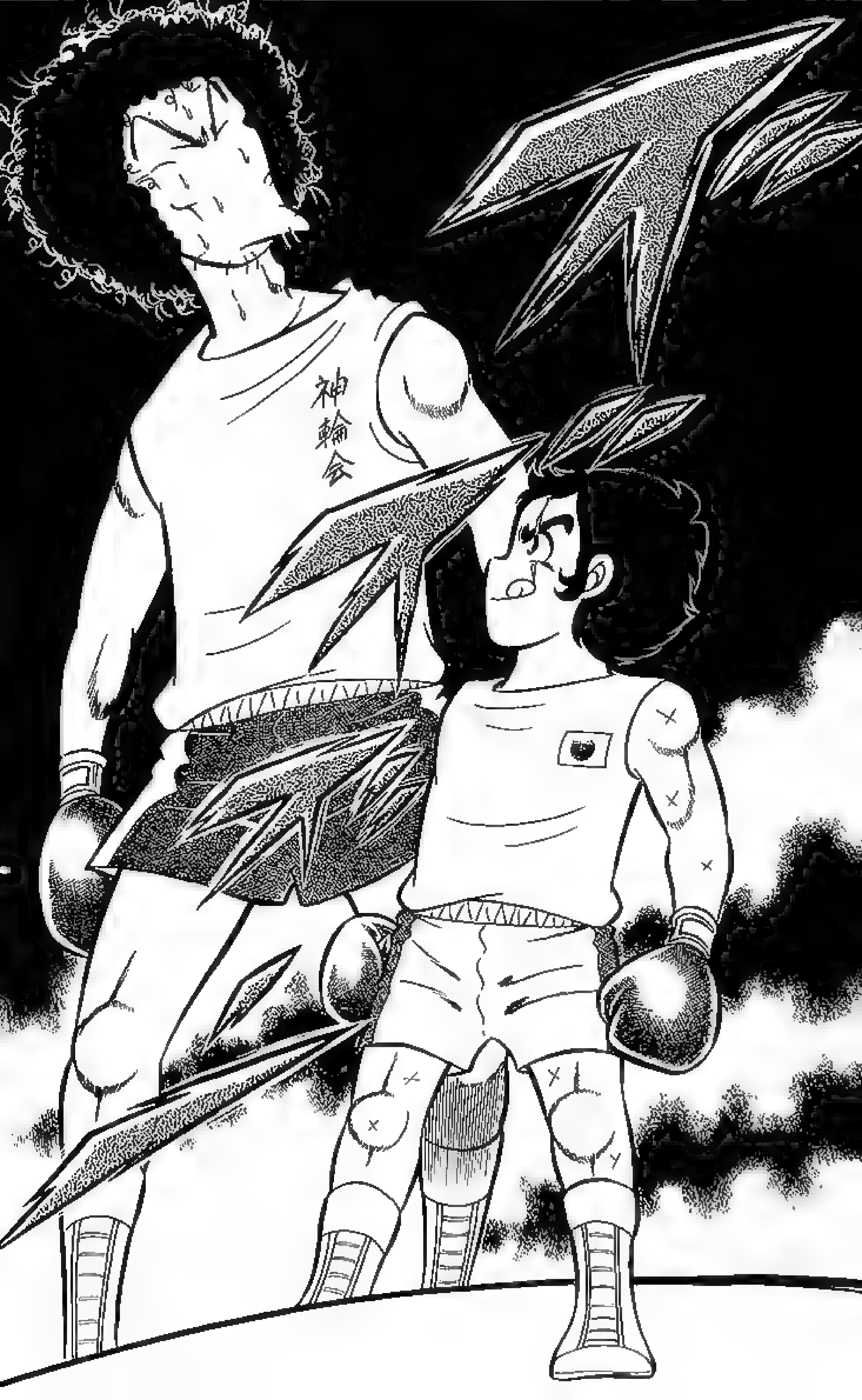
¡UWAAA!
¡ES MUY RAPIDO!
¡KAZUKI SHINATORA HA LANZADO SU SPECIAL ROLLING THUNDER!
¡¡QUÉ GOL-PE!!
SHINATORA
SHINATORA

¿PERO QUÉ ESTÁ HACIENDO?
¡HIIII! MIREN SU CARA.
SÓLO ES UN ANCIANO... QUÉ CRUEL
AHORA VA A ENVEJECER MUCHO MAS...
UGH... ESTA HA SIDO UNA EXPERIENCIA MUY DOLOROSA PARA TOKUM
TOKUMI... EL HECHO DE QUE TE HAYAS SUBIDO AL RING... ES DIGNO DE... RESPETO
TOKUMI KAWAJIRI, TAMBIÉN CONOCIDO COMO TOKUMIN.
NACIÓ EN EL 30 DE ABRIL DEL AÑO 25 DE LA ERA SHOWA.
HOBBY: JUGAR CON UNA PISTOLA DE PLASTICO. LE INTERESABA CONSEGUIR NOVIA.
EN EL DÍA 1 DE ABRIL DEL AÑO 55 EN EL ESTADIO TOUYOU...

¡¡HASTA SIEMPRE TOKUMIN!!
¡¡REALMENTE ERES...!!
¡¡UNA BALA DE ORO!!
神輪会

ROUND 4

¡¡LA ESTRATEGIA DEL POSTE!!


神輪会

FUFUFU. TE CREES MUY RUDO, PERO NUNCA PODRAS VENCER A ZUSHIMARU.
¿QUÉ?
¿QUIERES SABER POR QUÉ? MI ALTURA ES DE 185 CM. NO ENCONTRARÁS A NINGÚN DIBUJANTE MAS ALTO QUE YO.
FUH... FELICIDADES.
¡VAMOS, ZUSHIMARU!
¡TU ALTURA TE DA LA VENTAJA!

FUH NO ME IMPORTA SI ESTO ES UNA PELEA O UNA BATALLA...
MI ALTURA ME AYUDARA A GANAR.
¿EH?
¿A DONDE SE FUE ESE ENANO?
OOH!!
¿¡QUÉ ESTÁS HACIENDO IDIOTA!? ¡MIRA ARRIBA!
¡GYAAA! ¿¡COMO PUDO SALTAR TAN ALTO!?

¡¡HURRICANE BOLT!!
¡HIIII! ¡ESO DUELE!

¿PERO QUÉ DIABLOS ESTÁ HACIENDO?
¡GUAJAJA JAJAJA!
¡MUERE! ¡MUERE!
AL IGUAL QUE EN LA ANTERIOR, ESTA PELEA NO DURÓ NADA.
¿QUÉ PROBARIA SI MUERO AQUI?
SIEMPRE ME SENTÍ ORGULLOSO DE MI ALTURA.
MASAYUKI FUJIMOTO, TAMBIÉN CONOCIDO COMO ZUSHIMARU.
NACIÓ EL 5 DE ABRIL DEL AÑO 34 DE LA ERA SHOWA.
HOBBY: COLECCIONAR CARTAS DE MONSTRUOS. BUSCABA UNA NOVIA.
EN EL DÍA 1 DE ABRIL DEL AÑO 55 EN EL ESTADIO TOUYOU...

¡¡HASTA SIEMPRE ZUSHIMARU!!
¡¡EL GRAN POSTE MASAYUKI FUJIMOTO ...!!

ROUND 5

¡¡EL GRAN HÉROE!! EL LASCIVO.

NO LO ENTIENDO, TOMIZAWA-KUN. ¿POR QUÉ UNA PERSONA COMO TÚ SE UNIÓ AL SHINWAKAI?
AH A DECIR VERDAD... YO REALMENTE NO QUERÍA PELEAR...
¿DE VERDAD? BUENO, LUCHAR ES DOLOROSO, NO TE OBLIGUES A HACERLO SI NO QUIERES.
T... TIENES RAZÓN. DEBERÍAMOS PARAR ESTO, ¿VERDAD?
FUH, LA GENTE SIEMPRE DICE QUE ME PAREZCO A TOMOKAZU MIURA.
¡¡MUERE!!
¡UWAAA! ¿QUE ESTÁ HACIENDO?
¡QUÉ COBARDE! ¿QUÉ DEMONIOS PIENSAS HACER?

¡JET!
¡¡WAAAAAH!!
¡UPPER!

¡¡QUÉ BOBO!!¡¡ESE TIPO NO TIENE TALENTO!!
¡SERÍA MEJOR QUE SE MURIERA AQUÍ!
¡WAAAH AHAHA!
¡HAHA!
¡¡LO ÚNICO QUE TIENE QUE SE PARECE A TOMOKAZU MIURA SON SUS OJOS!!
¡ESO NO ES CIERTO!
ADIÓS_ A_TODOS_ ADIÓS_
POR FAVOR ENCÁRGUENSE DEL RESTO.
EN EL DÍA 1 DE ABRIL DEL AÑO SHOWA 55, EN EL ESTADIO TOUYOU...
HOBBY: JUGAR CON PISTOLAS DE PLÁSTICO. BUSCABA UNA NOVIA.
JUN TOMIZAWA.
NACIO EL 11 DE ABRIL DEL AÑO SHOWA 35.

¡¡HASTA SIEMPRE JOVEN JUN...!!
¡¡EL LASCIVO ...!!
TUMI

ROUND 6

¡¡DESESPERACIÓN!! EL CANGREJO DEL OCÉANO DEL NORTE.

¡WAHAHAHA, APUESTO QUE EL TAMBIEN VA A PERDER!!
SOLO MÍRENLO, NO PARECE LA GRAN COSA.
¿QUIERES UN POCO DE SAKE?
OH, GRACIAS!
¡¡EL MORIRÁ PRONTO!! ¡¡YA ESTOY HARTO DE ESTAS PELEAS!!
¡HAHA HAHA!
¡DI... DIABLOS!
¡OOPS!
OYE
NO SIGAS CON ESTO. ESTA PAGINA NO ES NECESARIA.
¡TONTO! ¿CREES QUE A ESTAS ALTURAS VOY A RENDIRME?
SI TU INSISTES.
¡GYAAA!

¡¡BOOMERANG SQUARE!!
TAKA

¡¡WAWAWAWA, DERROTARON A TODOS!!
¡¡UWAAH!! ¿SERE CAPAZ DE PODER GANAR?
TAKASHI URAKAWA, TAMBIÉN CONOCIDO COMO EL CANGREJO DEL OCÉANO DEL NORTE.
NACIÓ EL 23 DE SEPTIEMBRE DEL AÑO SHOWA 35.
HOBBY: BASEBALL
LE INTERESABA CONSEGUIR NOVIA.
EN EL DÍA 1 DE ABRIL DEL AÑO SHOWA 55, EN EL ESTADIO TOUYOU...
URAKAW
¡¡HEY!!¡¡NO ESCRIBAS LO MISMO UNA Y OTRA VEZ!!
¡¡DEJA DE REPETIR COSAS!!
¡¡DIBUJA YA LA SIGUIENTE PAGINA, IDIOTA!!

¡¡EL CANGREJO DEL OCEANO DEL NORTE...!!
¡¡HASTA SIEMPRE URAKAWA ...!!

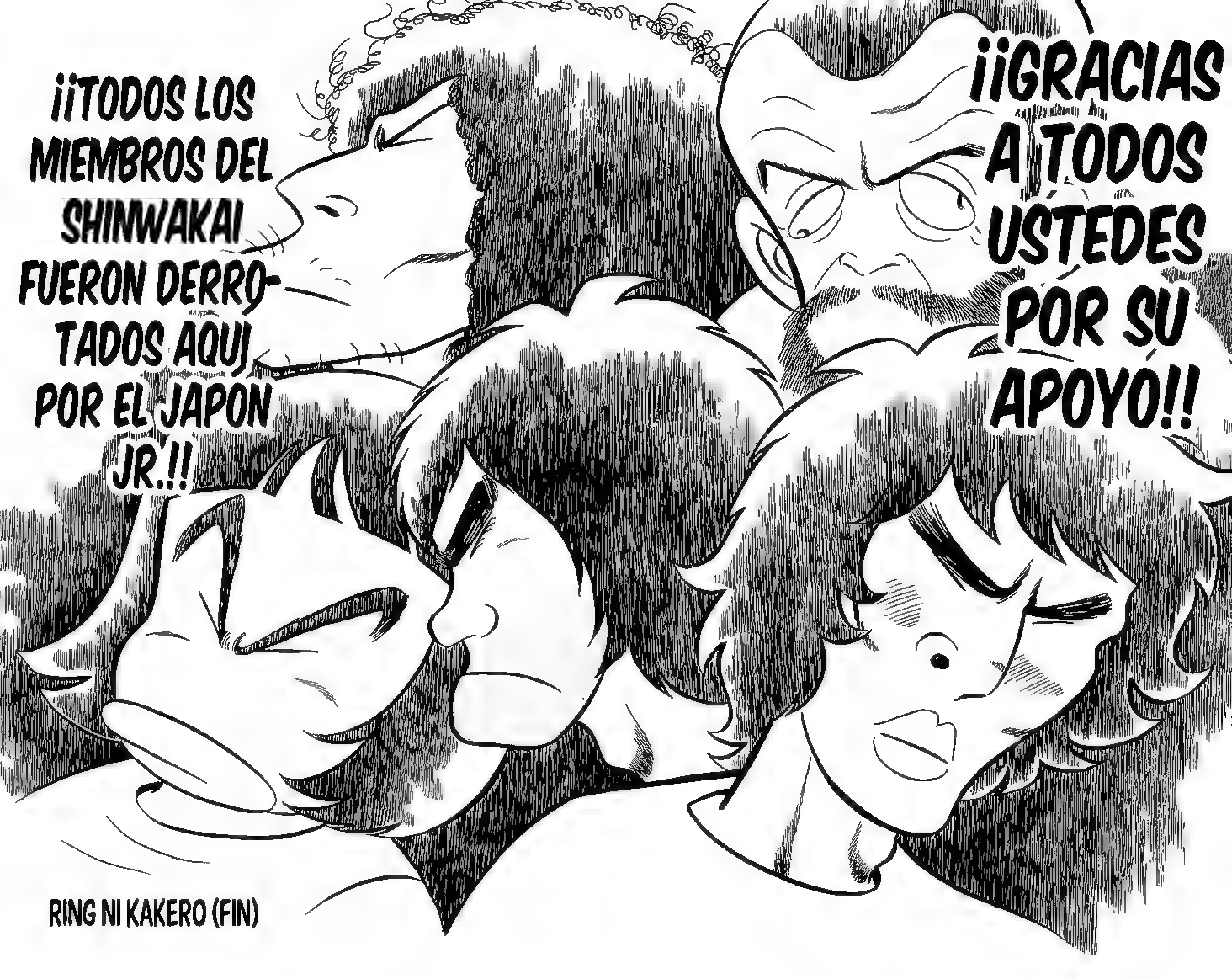
ROUND 7

¡¡HASTA SIEMPRE SHINWAKAI...!!

TENGO QUE ASISTIR A UNA FIESTA DESPUES DE ESTO... ASÍ QUE...
¿LO... LO QUE QUIERO DECIR... ES...
EN REALIDAD... TENGO UNA GRAN RAZÓN POR LA CUAL HICE TODO ESTO.
UGH... ¿NO HAY ALGO POR AQUÍ?
ALGO QUE ME AYUDE A VENCERLO.
PERO ES UNA LARGA HISTORIA.
¿NO HAY NADA?
¿NO HAY ALGO?
ES IMPOSIBLE QUE LE GANE DESARMADO.
¡¡UWAAA!! ¡¡NO TENGO NADA!!
¡¡NO HAY NADA!!

¡QUÉ MOLESTO ERES!
¡OOF!
¡¡GYAAA!!
UGH...

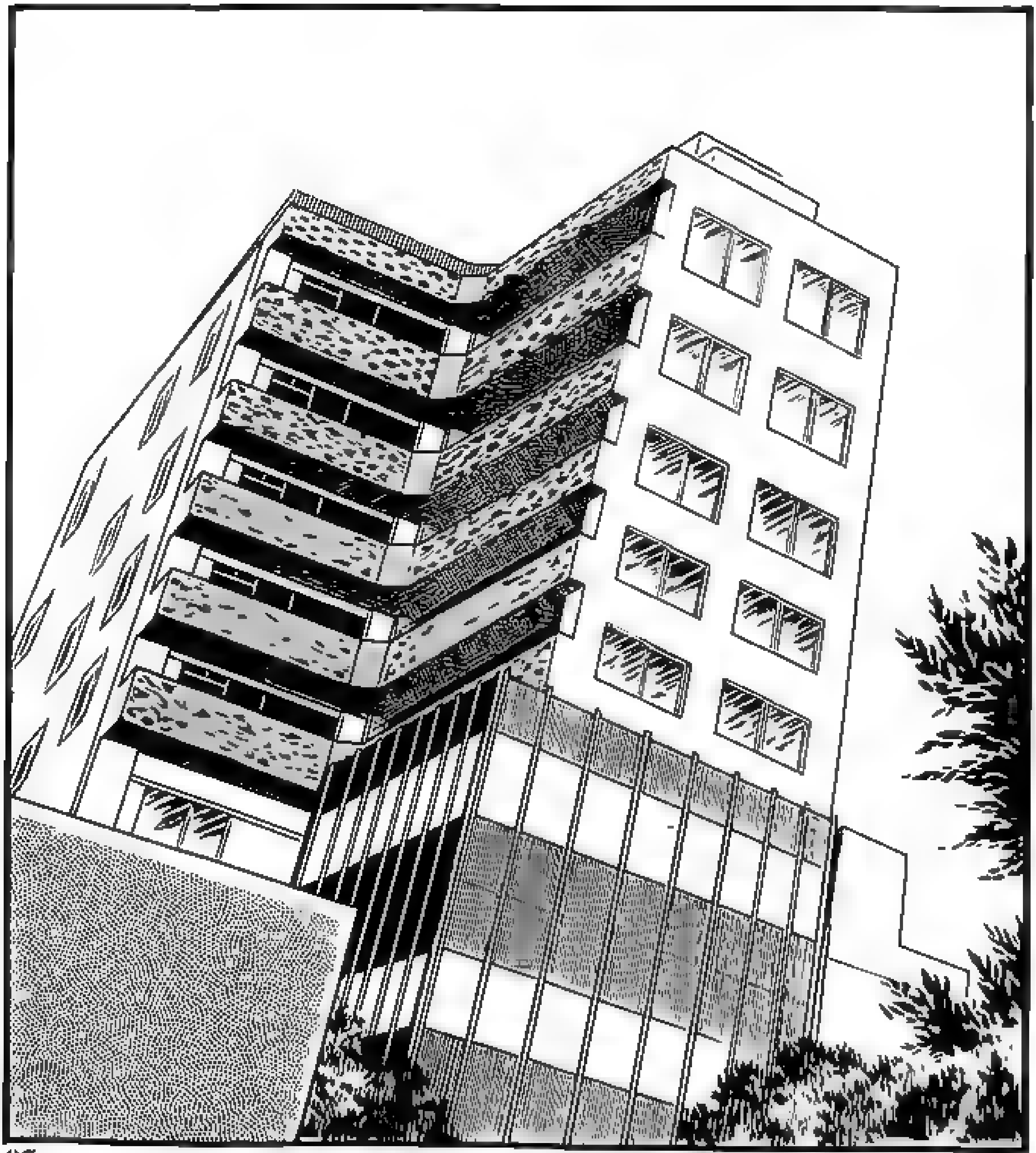
ADIOS, MAKO...
(MAKO ISHINO)
LO SIENTO, PERO PARECE QUE ESTE ES MI FIN...
FUH, QUE VERGÜENZA QUE ME DESPIDA ASÍ DE ESTE MUNDO.
MASAMI KURUMADA, NACIÓ EL 6 DE DICIEMBRE DEL AÑO SHOWA 28. TAMBIÉN ES CONOCIDO COMO NAKA.
HOBBY: COLECCIONAR FOTOS DE CHICAS LINDAS. BUSCABA CONSEGUIR UNA NOVIA. EN EL DÍA 1 DE ABRIL DEL AÑO SHOWA 55...


¡¡GRACIAS A TODOS USTEDES POR SU APOYO!!
¡¡TODOS LOS MIEMBROS DEL SHINWAKAI FUERON DERROTADOS AQUI POR EL JAPON JR.!!
RING NI KAKERO (FIN)

JITSUROKU! SHINWAKAI
HISTORIA 3
EL PUENTE DE LA
DESPEDIDA.

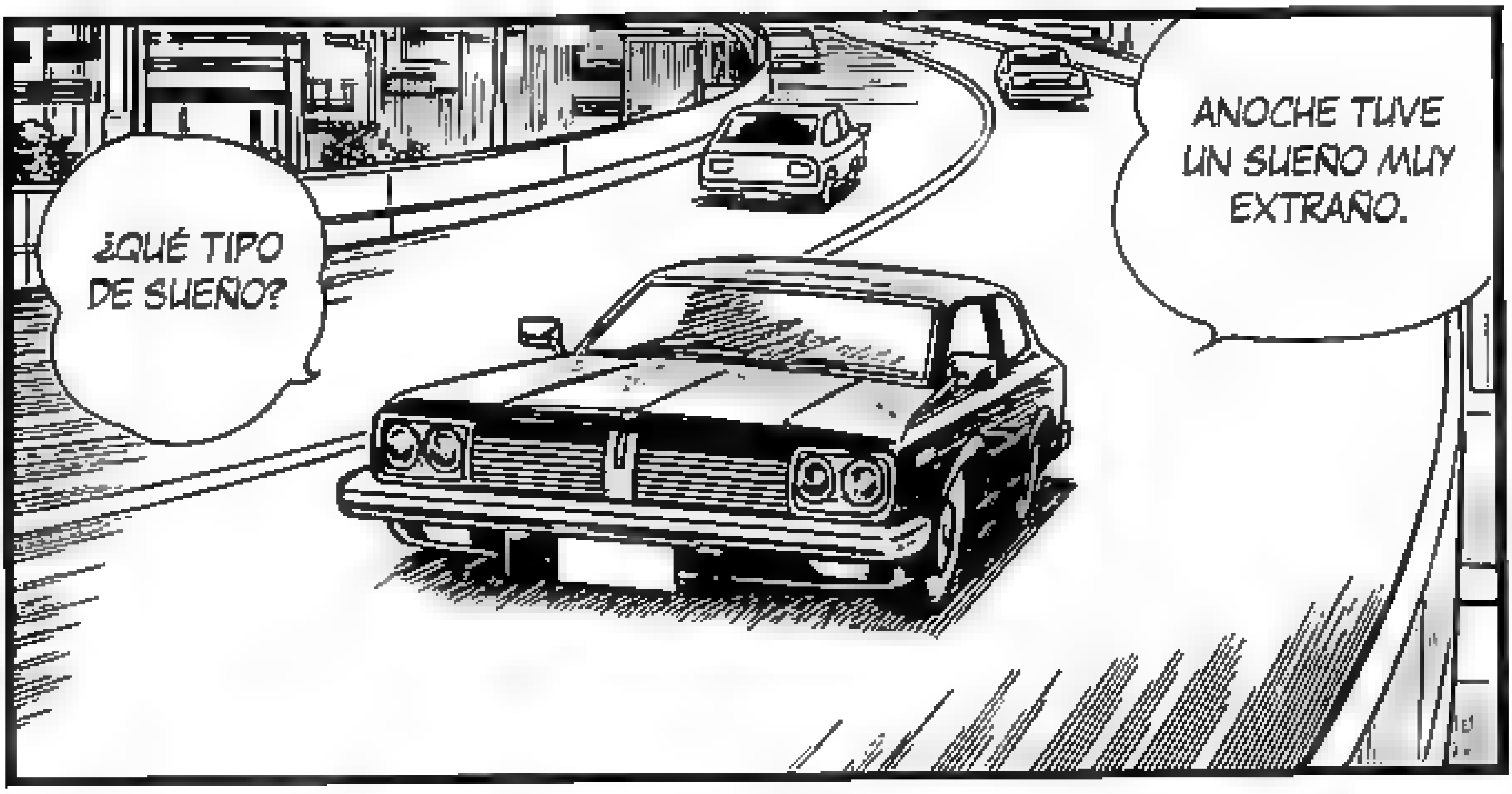
BRIDGE I

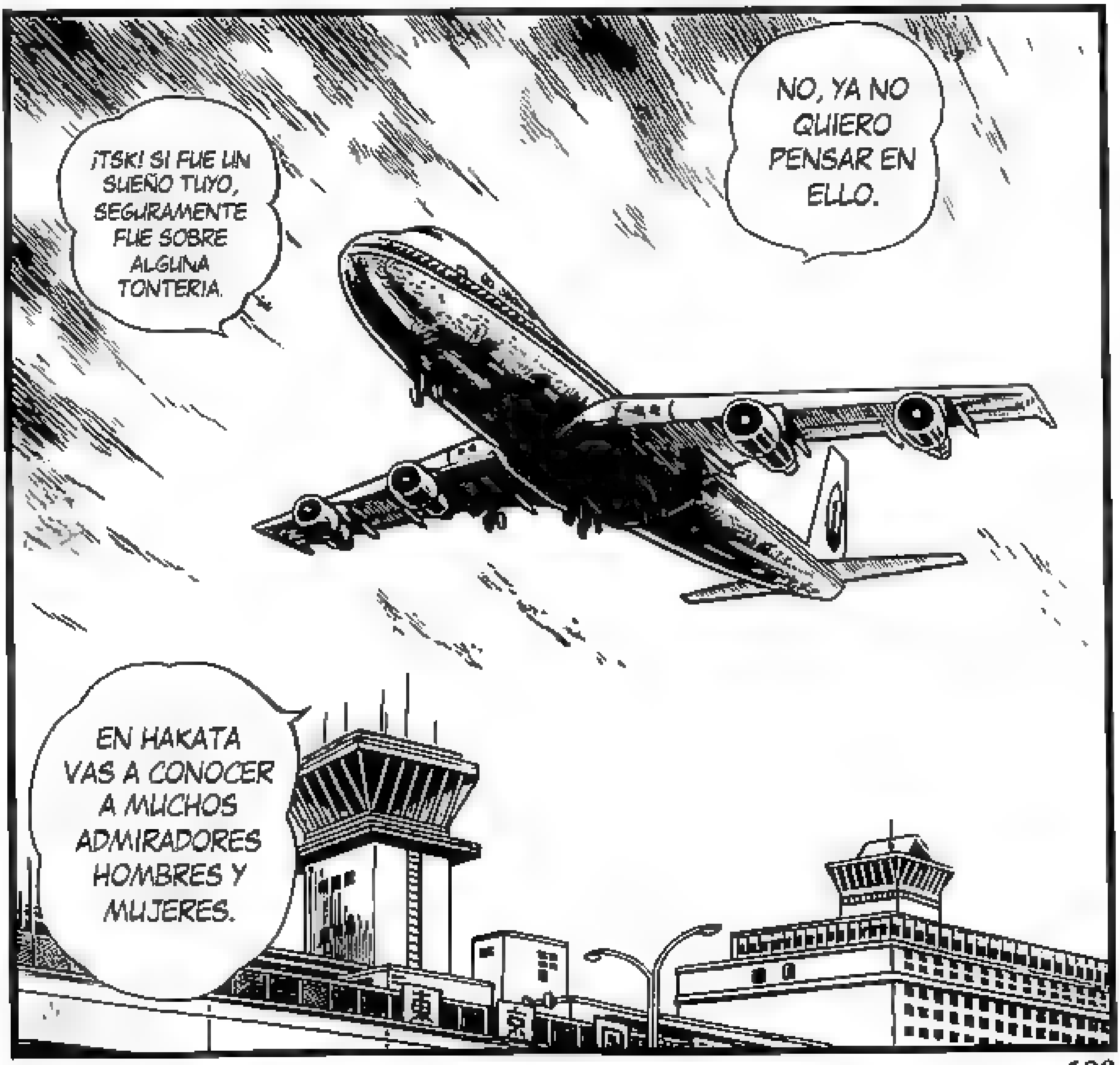
EL PUENTE DEL VIAJE



¡KURUMADA YA ES HORA DE TRABAJAR!
¡HEY DESPIERTA!
TSK. APUESTO A QUE SE QUEDÓ DORMIDO.

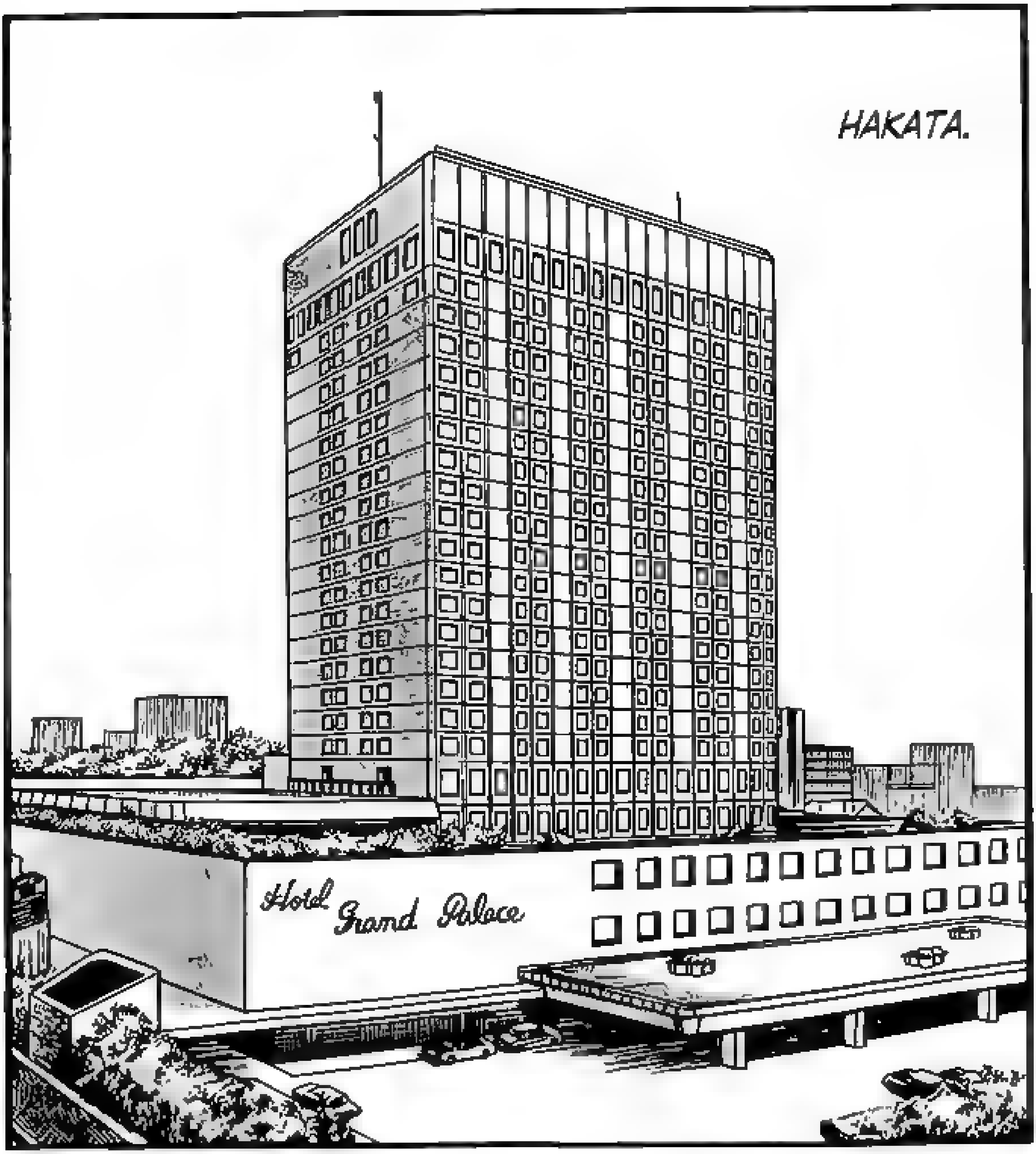
S... ¿SÍ?
AH, SUZUKI-SAN ¿QUÉ PASA? AÚN ES TEMPRANO.
¡IDIOTA! TE DIJE QUE HOY TENEMOS QUE IR AL JUMP MANGA FESTIVAL EN HAKATA ¿RECUERDAS?
¡PREPÁRATE RÁPIDO!
FE... ¿FESTIVAL?
AH, ES CIERTO.
LO SIENTO. YA ME LEVANTO.
¡DATE PRISA! TAL VEZ SEAS UN TONTO, PERO ERES UNA DE LAS PERSONAS MÁS IMPORTANTES EN NUESTRA EMPRESA.


ANOCHE TUVE UN SUEÑO MUY EXTRAÑO.
¿QUÉ TIPO DE SUEÑO?


NO, YA NO QUIERO PENSAR EN ELLO.
¡TSK! SI FUE UN SUEÑO TUYO, SEGURAMENTE FUE SOBRE ALGUNA TONTERIA.
EN HAKATA VAS A CONOCER A MUCHOS ADMIRADORES HOMBRES Y MUJERES.

BRIDGE 2

EL PUENTE DEL ENCUENTRO



BUENO, NOS JUNTAREMOS A COMER CON LOS CHICOS DE LA ESTACIÓN DE TV A LAS 6 P.M.
Y MAÑANA NOS REUNIREMOS A LAS...
SUZUKI-SAN ¿PUEDO SALIR UN RATO?
¿QUÉ? ¿A DÓNDE QUIERES IR?
ESTA ES LA PRIMERA VEZ QUE VENGO A HAKATA, ASÍ QUE QUIERO SALIR A DAR UN PASEO.
TSK. TRATA DE VOLVER ANTES DE QUE ANOCHEZCA. ME PREOCUPA QUE LLEGUES A PERDERTE, YA QUE TIENES UN PÉSIMO SENTIDO DE ORIENTACIÓN.

NAKASU, HAKATA.
FUH, ASÍ QUE ESTE ES EL FAMOSO RIO DE NAKASU.
LA CIUDAD ES INCREÍBLE, AUNQUE NO PUEDE COMPARARSE CON TOKIO.

EL PUENTE DE LA DESPEDIDA.

AH... DISCULPE.
¿EH?
EL TACÓN DE MI ZAPATO SE ROMPIÓ, Y...
¿QUIERES QUE LO REVISE?
LO SIENTO.
N... NO HAY PROBLEMA.

Y... YOSH, CREO QUE YA ESTÁ ARREGLADO.
MUCHAS GRACIAS.
AH... DEME UN MINUTO POR FAVOR.
FUFU.
NO ERES UN BUEN ZAPATERO...
HAHA.
¡HEY!

¿QUÉ HACEN USTEDES AQUÍ EN MEDIO DE LA TARDE?
¡HAZTE A UN LADO!
Q... ¿QUÉ QUIEREN USTEDES?
¡KYAAA! ¿QUÉ ESTÁ HACIENDO? ¡BASTA!
MUCHACHITA, NO HAY NADA INTERESANTE POR AQUÍ.
¿NO TE GUSTARÍA SALIR CON NOSOTROS?

UGH. ¿Y A TI QUE TE PASA?
¿QUÉ DICES? SI VIENES CON NOSOTROS, TE ASEGURO QUE TE DIVERTIRAS_
¡SI TRATAN DE OBLIGARLA POR LA FUERZA, TENDRÁN QUE VÉRSELAS CONMIGO!
¡DETÉNGANSE!
¿QUIERES PELEAR CON NOSOTROS? ¡SÓLO ERES UN POBRE DIABLO!

¡¡GALÁCTICA
MAGNUM!!
GYAAAA.

¿QUÉ PASO?
SE SUPONE QUE DEBÍ GANAR...
¿ESTAS BIEN?
OWOWOW, DE ALGUNA FORMA SI...
LO QUE HICISTE FUE PELIGROSO. DEBERÍAS PENSAR ANTES DE ACTUAR.
EHEHEH, CREÍ QUE PODÍA VENCERLOS, COMO EN UN MANGA.

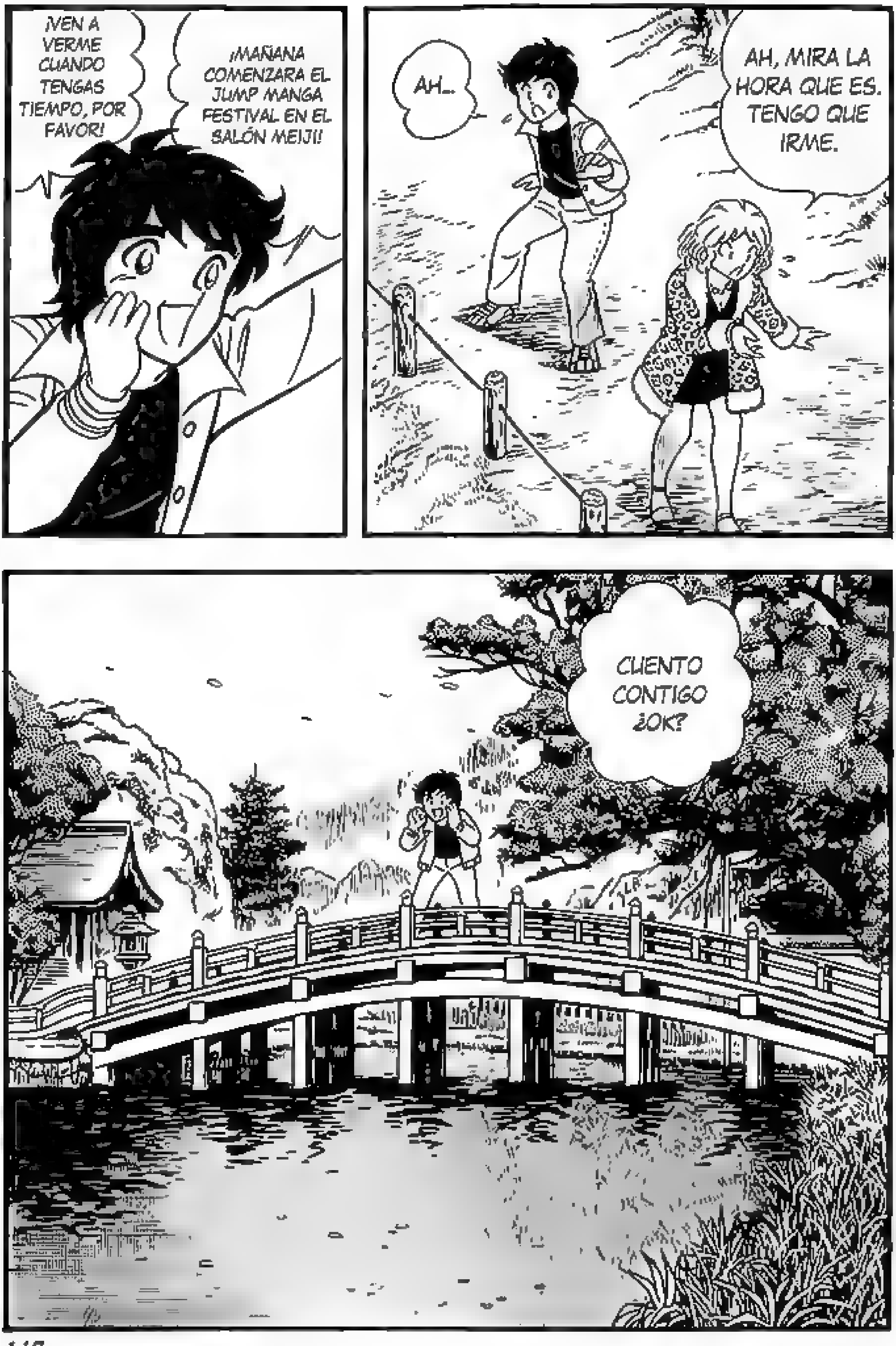
EL PUENTE DE LA DESPEDIDA.

RING NI KAKERO
RYUUJI
MASAMI KURUMADA.
WOW, ERES BUENO. ESE PERSONAJE SE PARECE A TI.
HEHEH, TODOS DICEN ESO.
HAHA, SÓLO ESTOY BROMEANDO.
AH...

ESTE TEMPLO ES MUY FAMOSO.
DURANTE LOS EXÁMENES DE ADMISIÓN, MUCHOS ESTUDIANTES VIENEN A REZAR AL TEMPLO.
TÚ NO ERES MUY BRILLANTE QUE DIGAMOS ¿NO TE GUSTARIA MEJORAR UN POCO?
NO... LA VERDAD NO.
KURUMADA-SAN, TÚ VIVES EN TOKIO ¿NO ES ASÍ?
SI.
ALGÚN DÍA ME GUSTARÍA PODER IR A TOKIO.

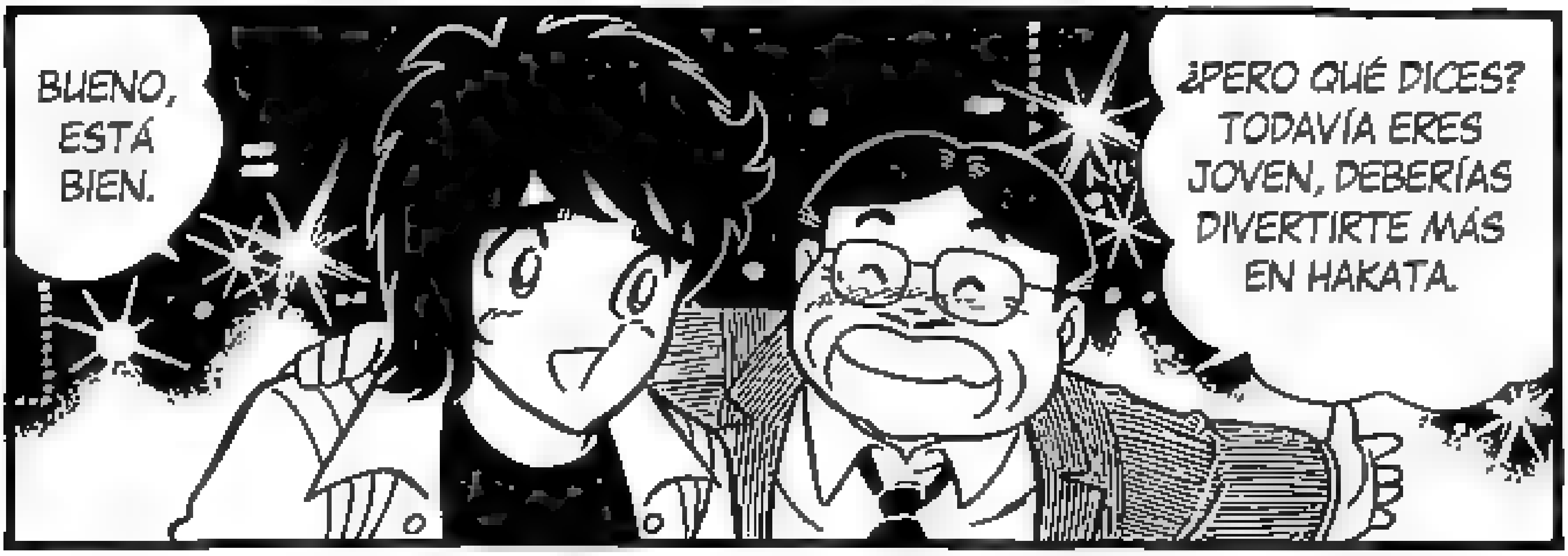
TOKIO...
ES UNA CIUDAD ENORME ¿CIERTO?
YO NACÍ AQUÍ, EN HAKATA, Y NUNCA HE PODIDO CONOCER OTROS LUGARES.
SI ALGÚN DÍA VIENES A VISITAR TOKIO, YO TE GUIARÉ POR LA CIUDAD.
¿EH? ¿DE VERAS?
¿LO DICES EN SERIO, KURUMADA-SAN?
CLARO QUE SÍ.
ENTONCES ES UNA PROMESA.
S... SÍ.

EL PUENTE DE LA DESPEDIDA.



BRIDGE 3

EL PUENTE DE LÁGRIMAS



HIHIHI. ¿NO ES FANTÁS-TICO?
¿PERO QUE ES ESTE LUGAR?
P_ PERO ES QUE YO_
LAS CHICAS DE AQUÍ SON PERFECTAS, CON ELLAS PUEDES PASARLA BIEN TODO EL TIEMPO QUE QUIERAS.

WAHAHAHAHA.
KYAAA, ME HACE COSQUILLAS.

AH...
H... HEY ¿QUÉ TE PASA? HEHEHEHE.
NO ME TOQUES.
UGH.
¡OYE! ¿A DÓNDE VAS?

JUMP MANGA FESTIVAL SHUEISHA
¡¡ES UN PLACER CONOCERLOS, SEÑORAS Y SEÑORES DE FUKUOKA!!
¡¡CON ESTO, EL SEXTO JUMP FESTIVAL ESTÁ OFICIALMENTE ABIERTO!!
¡¡NUESTROS MANGAKAS INVITADOS SON MASAMI KURUMADA -SENSEI, EL AUTOR DE RING NI KAKERO, YOSHINORI KOBAYASHI -SENSEI, EL AUTOR DE TOUDAI ICCHOKUSEN, Y TAKESHI MIYA -SENSEI, EL AUTOR DE BUN NO SEISHUN!!

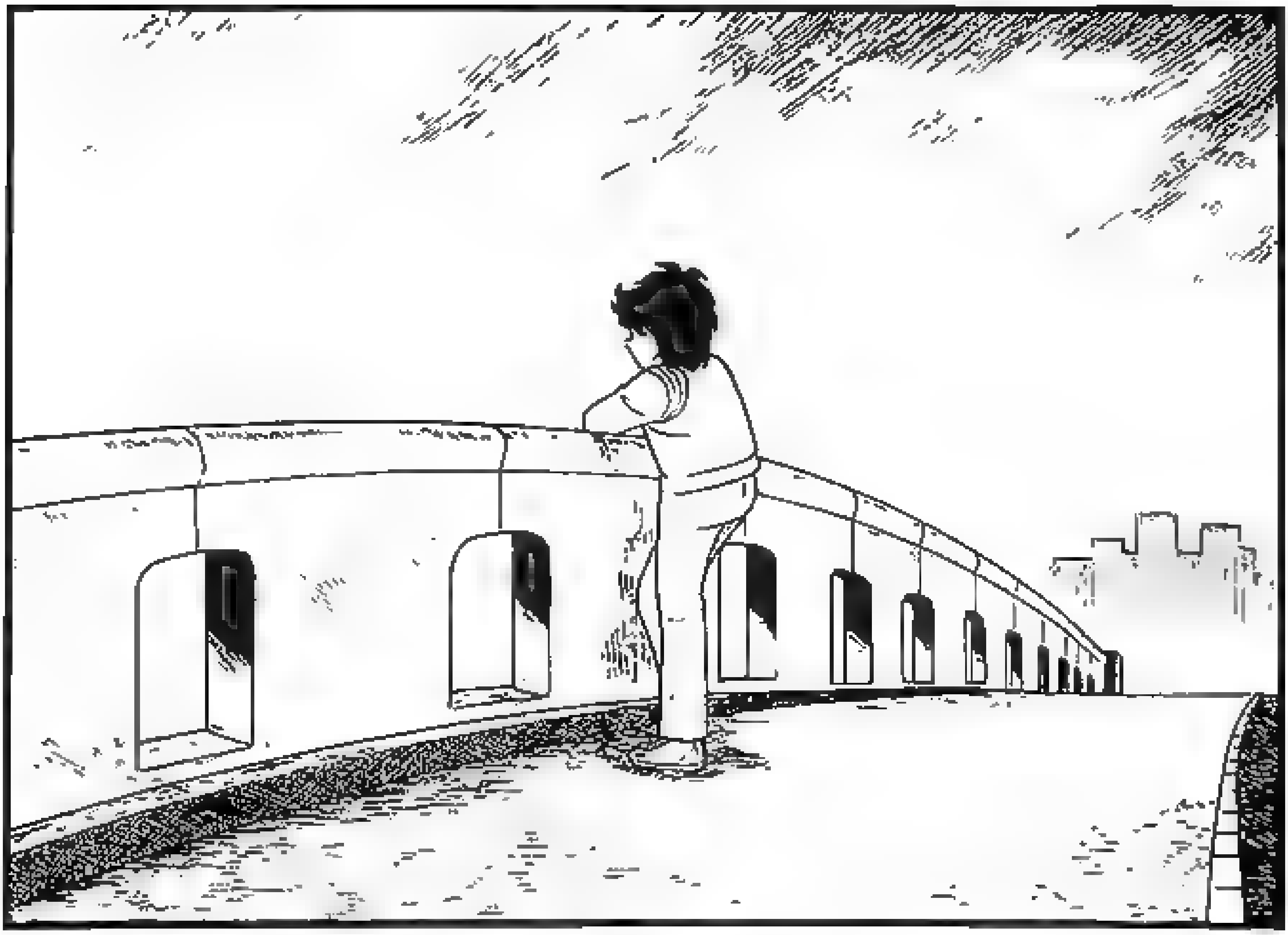
EL GALAXY PHANTOM ES UNO DE LOS GOLPES DE JUN KENZAKI. ¿ES ESO CIERTO O FALSO?
¡AQUELLOS QUE SE EQUIVOQUEN EN SU RESPUESTA, SERÁN CASTIGADOS!
GRACIAS POR SU COOPERACIÓN. PUEDEN DESCANSAR HASTA LA SIGUIENTE SESIÓN.

COMPÓRTATE COMO SE DEBE EN LA PRÓXIMA SESIÓN ¿ENTENDISTE?
S... SI, LO SIENTO.
¿QUÉ DEMONIOS PASA CONTIGO?
ESTUVISTE TODO EL TIEMPO CON LA CABEZA EN LAS NUBES. ¿ASÍ ES COMO QUIERES RECIBIR A TUS ADMIRADORES?
RING NI KAKE
RYUUJI MASAMI KURUMADA.

AHORA DIBUJA A JUN.
¡¡WAH, MUCHAS GRACIAS!!
AQUÍ TIENES.

BRIDGE 4

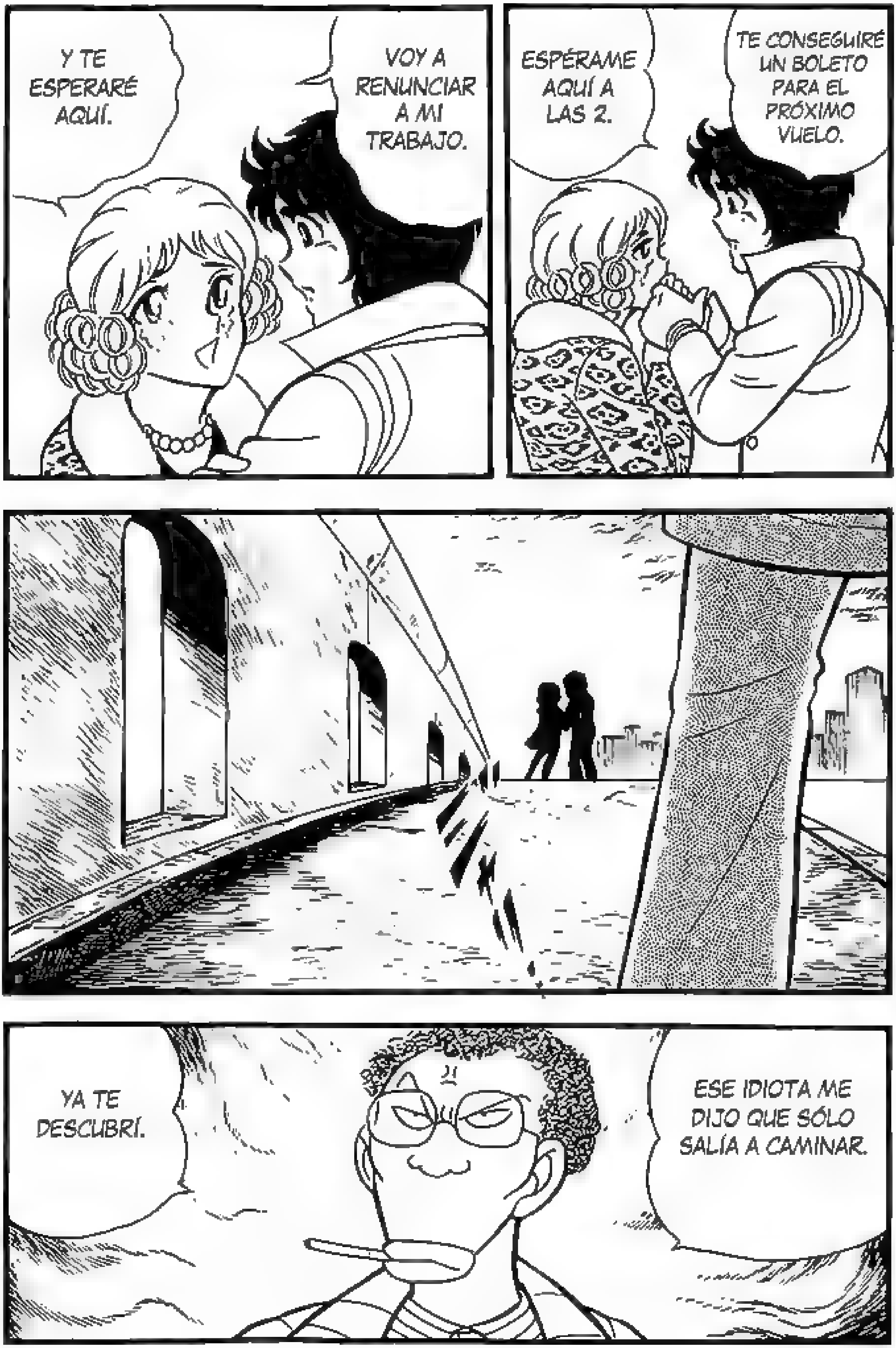
EL PUENTE DE LA DESPEDIDA



TRABAJAS EN ESE CLUB ¿EH?
SI.
SOY EL TIPO DE CHICA QUE TRABAJA EN UN LUGAR COMO ESE.
CREES QUE NO VALGO NADA ¿CIERTO?
NO.
VAYAMOS JUNTOS A TOKIO.
¡MIENTES! TU CARA LO DICE TODO.

● *ESTA CANCIÓN ES DISTRIBUIDA POR LA COMPAÑIA DE MUSICA JAPONESA, CUYO NUMERO DE REGISTRO ES EL 8101161.*

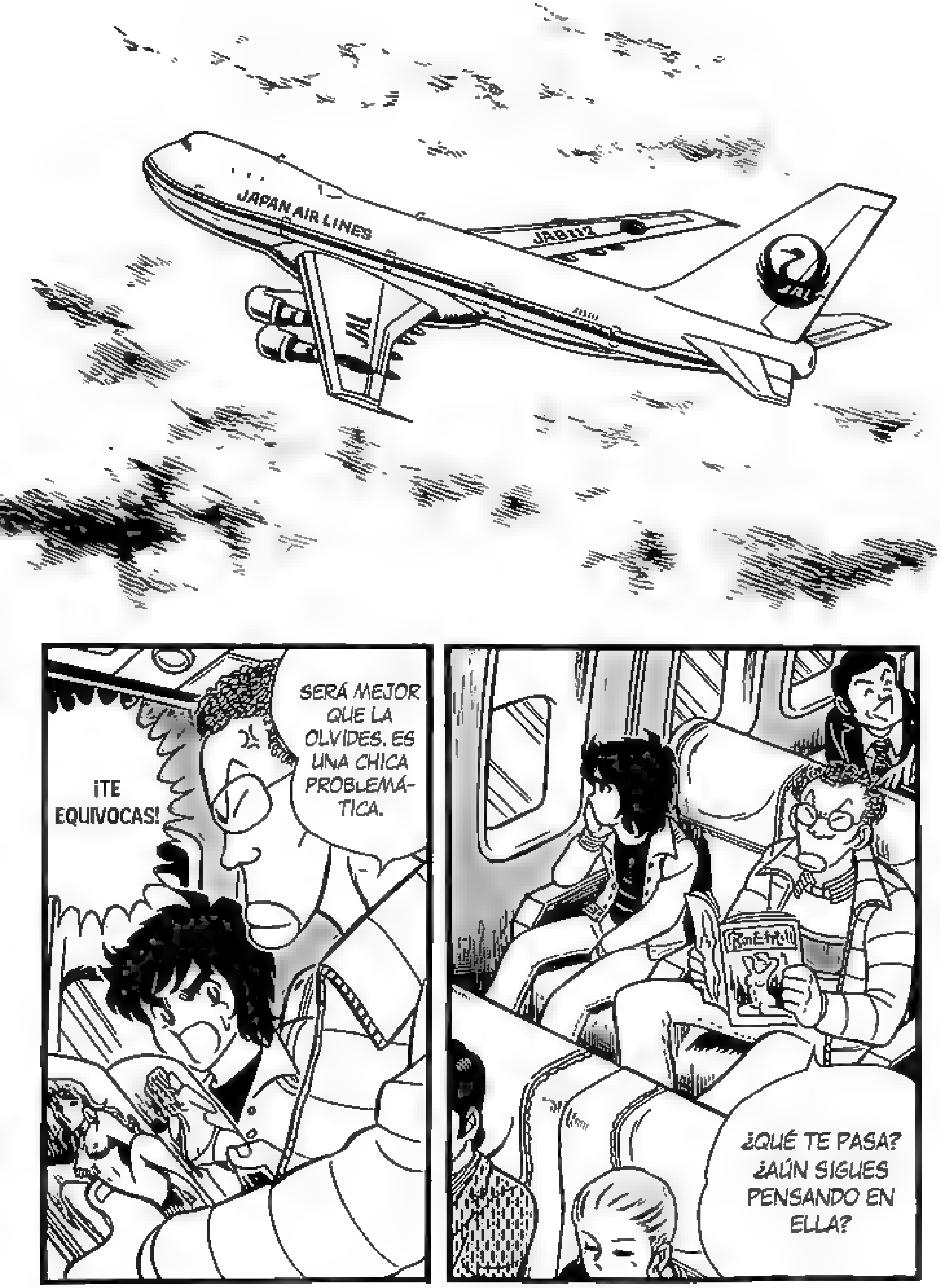
L... ¿LO DICES EN SERIO?
¿DE VERDAD PUEDO IR CONTIGO A TOKIO?
ES LA PRIMERA VEZ QUE CONOZCO A UN HOMBRE TAN AMABLE COMO TÚ.
SÍ.
QUIERO UNIR MI CORAZÓN CON EL TUYO. LOS DOS LATEN JUNTOS SUAVEMENTE.
SI TIENES DOS VIDAS, UNA DE ELLAS ES MÍA. SOLO MÍA.



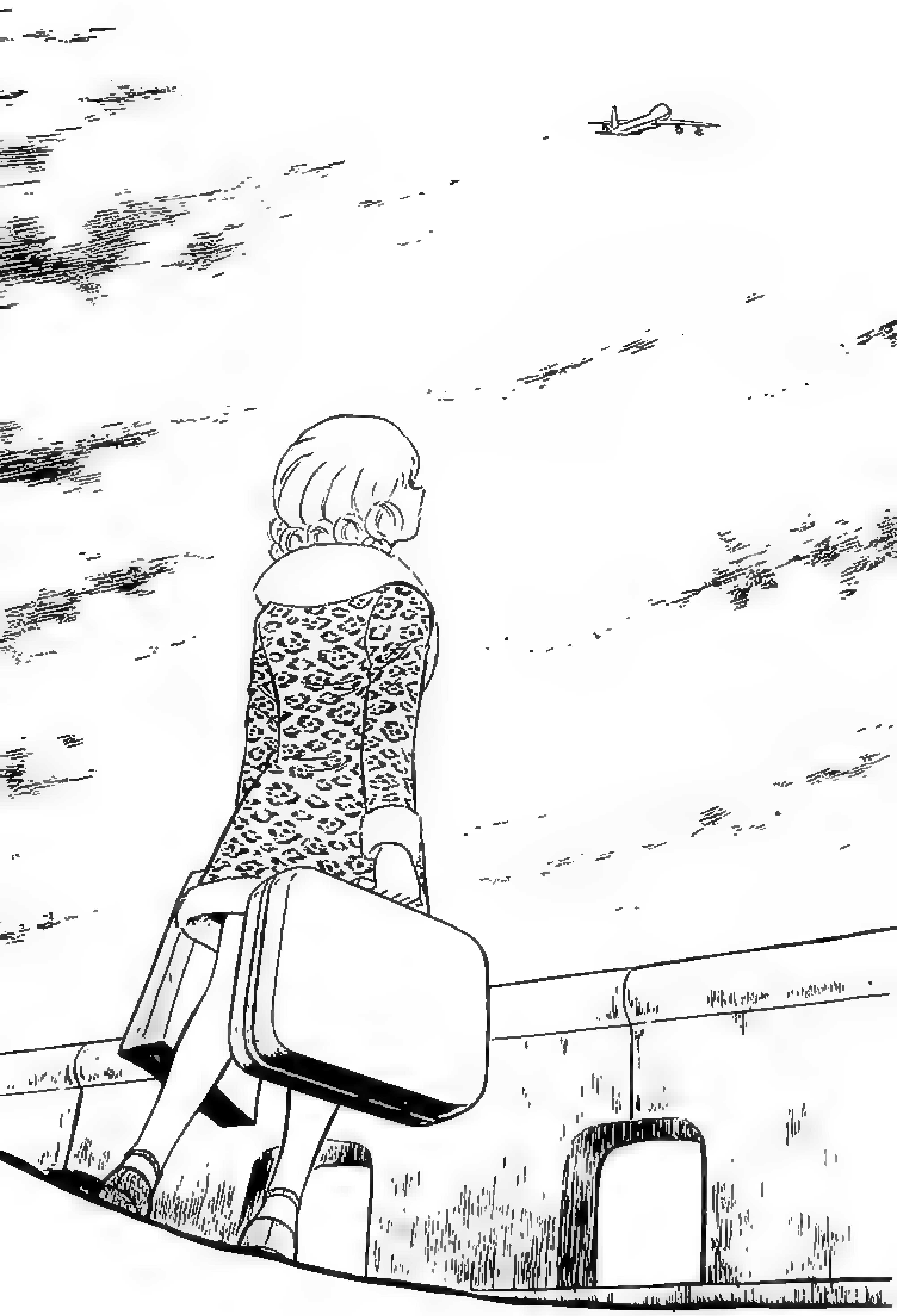
VOY A RENUNCIAR A MI TRABAJO.
Y TE ESPERARÉ AQUÍ.
TE CONSEGUIRÉ UN BOLETO PARA EL PRÓXIMO VUELO.
ESPÉRAME AQUÍ A LAS 2.
ESE IDIOTA ME DIJO QUE SÓLO SALÍA A CAMINAR.
YA TE DESCUBRÍ.

¿POR QUÉ ME DA ESE DINERO?
NO HABLES, SÓLO ESCUCHA.
EL HOMBRE QUE CONOCISTE ES LA GALLINA DE HUEVOS DE ORO PARA NUESTRA REVISTA, LA SHONEN JUMP.
ÉL ES FAMOSO Y TIENE MUCHOS ADMIRADORES. SI ALGUIEN LLEGA A VERLOS JUNTOS, SU REPUTACIÓN ESTARÁ ARRUINADA.

"PORQUE PARECÍAS UN CHICO INGENUO QUE NO SABE NADA DEL MUNDO."
"SÓLO ESTABA JUGANDO CONTIGO."
ÉL NO ES EL INDICADO PARA UNA MUJER COMO TÚ.
P_ POR FAVOR DIGALE ESTO A KURUMADA-SAN.
ENTIENDO, SE LO DIRÉ. BIEN, TOMA TU DINERO.
¡¡NO SE BURLE DE MÍ!!
¡HEY! ¡ESPERA!


JAPAN AIR LINES
JA8112
JAL
¿QUÉ TE PASA? ¿AÚN SIGUES PENSANDO EN ELLA?
SERÁ MEJOR QUE LA OLVIDES. ES UNA CHICA PROBLEMÁTICA.
¡TE EQUIVOCAS!

REALMENTE QUERÍAS EMPEZAR ALGO SERIO CON ELLA...
NO... NO ME DIGAS QUE...
FUH...
ES IMPOSIBLE...
¡ELLA NO ES ESE TIPO DE PERSONA!
ELLA DE VERDAD NO...
ES IMPOSIBLE QUE ME HAYA ENAMORADO DE UNA PROSTITUTA COMO ELLA...



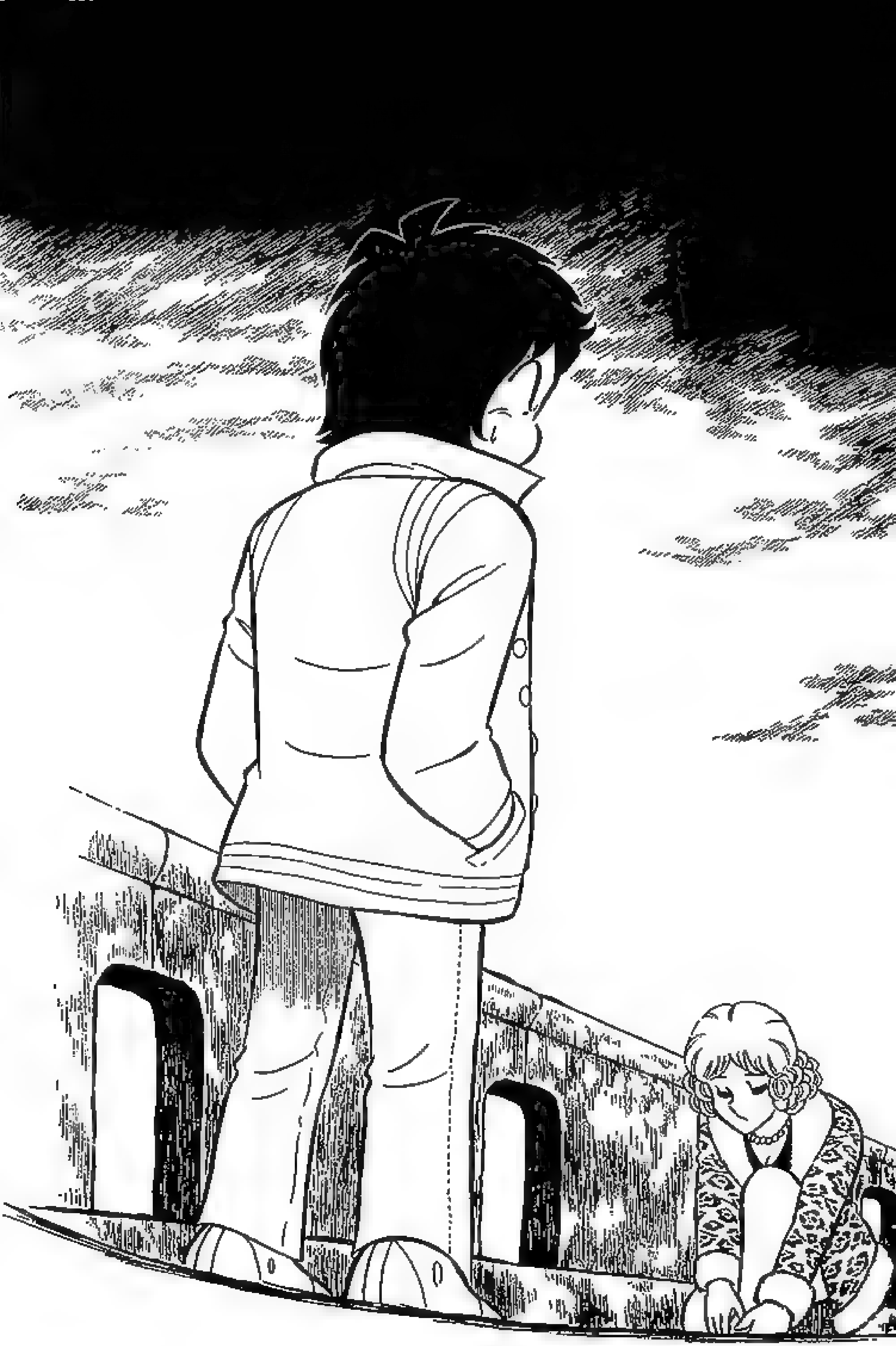
BRIDGE 5

EL PUENTE DEL DESPERTAR

SENSEI_ KURUMADA-SENSEI_ YA ES HORA.
TENEMOS QUE IRNOS YA A FUKUOKA.
¡CÁLLATE! ¿NO VES QUE ESTOY DURMIENDO?
GYAAA.
¿HUH? ¿FUKUOKA?
ASÍ ES. YA TE HABÍA HABLADO SOBRE EL MANGA FESTIVAL EN FUKUOKA ¿RECUERDAS?

APRESÚRATE, SINO VAMOS A PERDER EL AVIÓN.
AH, ES CIERTO. LO SIENTO MUCHO.
¿EL SENSEI TUVO UNA PESADILLA?
ESTOY SEGURO QUE SOÑO ALGO, PERO...
¿QUÉ TIPO DE SUEÑO HABRÁ TENIDO?
TSK.
¡NI IDEA!
JAPAN AIR LINES

COMO ERA DE ESPERARSE DE UN AVIÓN, EL VIAJE SÓLO DURÓ UNA HORA EN LLEGAR AQUÍ.
SENSEI, POR FAVOR TRATE DE NO PERDERSE.
ESTOY SEGURO QUE TUVE UN SUEÑO INCREÍBLE...
PERO NO PUEDO RECORDAR SOBRE QUE ERA...



EL PUENTE DE LA DESPEDIDA (FIN).

神輪会

JITSUROKU! SHINWAKAI
HISTORIA 4
LA LEYENDA DEL MANGA DE SANGRE ARDIENTE

BATTLE 1

¡EL NACIMIENTO DEL SHINWAKAI!

ÉL ES EL AUTOR QUE HA ENGAÑADO A LOS JÓVENES DE JAPÓN VENDIÉNDOLES PORQUERÍAS COMO SU MANGA DE COMEDIA ROMÁNTICA ¿CIERTO?
CLA... CLARO QUE LO SÉ...
FUE ESE CRETINO QUIEN MANDÓ A CONSTRUIR ESTE CLUB, ¿NO ES ASÍ?
E... ESTÚPIDO VIEJO.
¡SUÉLTAME! ¡SÓLO DIGO LA VERDAD!
NO PERMITIRÉ QUE INSULTES A HANABUKI-SENSEI.

¡ESTO ES IMPERDONABLE! ¡TE DARÉ UNA LECCIÓN PARA QUE NUNCA MÁS VUELVAS A HABLAR MAL DE ÉL!
UGH.
¿QUIÉN ERES TÚ?
UH.

NO TOLERARÉ ESE TIPO DE VIOLENCIA.
¿QU...?
UGH.
¿QUIÉN ES ESE TIPO?

¡LOS... LOS HA VENCIDO!
AGH.
UGH.
AH... AH...
ESTE HOMBRE ES...
ESA FORMA DE VESTIR... ESA FUERZA...
ES COMO UNA BESTIA QUE VIVE EN EL DESIERTO...

¡ESTE ES EL HOMBRE QUE HE ESTADO BUSCANDO!
D... DISCULPA ¿ERES UN ESTUDIANTE DE SECUNDARIA?
NO EXAC-TAMENTE. HOY ME ACABO DE GRADUAR.
¿DE VERDAD? ENTONCES, ¿YA HAS PENSADO QUE VAS A HACER EN EL FUTURO?
¿CUÁL ES TU PROBLEMA, ANCIANO?
FUH, AUNQUE NO ME GUSTE ADMITIRLO, AÚN NO HE PENSADO A QUE ME VOY A DEDICAR.

EN ESE CASO... ¿POR QUÉ NO TE CONVIERTES EN UN MANGAKA?
¿NO TE GUSTARÍA TRABAJAR DIBUJANDO MANGAS?
¿UN MANGAKA?
ASÍ ES. SI TE VUELVES UN MANGAKA, YA NO TENDRÁS QUE PREOCUPARTE DE TUS PADRES NI DE ESTUDIAR.
¡LO ÚNICO QUE NECESITAS ES TU MANO PARA DIBUJAR!
¡ESO ES LO QUE SIGNIFICA SER MANGAKA!

HAHAHA HAHAHA.
¿DE VERDAD CREES QUE PUEDES VOLVERTE UN MANGAKA PARA NO PREOCUPARTE DE LOS ESTUDIOS?
¡AH!
¡ES UKYOU HANABUKI!
FUFUFU, ESTAS EQUIVOCADO.
SI QUIERES ENTRAR A ESTE MUNDO, NECESITAS EL PODER DE LA BELLEZA.

¡LA EDUCACIÓN Y EL DINERO SON EL PODER DE LA BELLEZA!
¡SI NO POSEES ESAS DOS COSAS, NUNCA PODRÁS CONVERTIRTE EN UN MANGAKA!
¡C... CALLATE, CRETINO!
¿TE ENORGULLECES DE HABER ENGAÑA-DO A LOS JÓVENES CON TU PORQUERÍA DE MANGA?

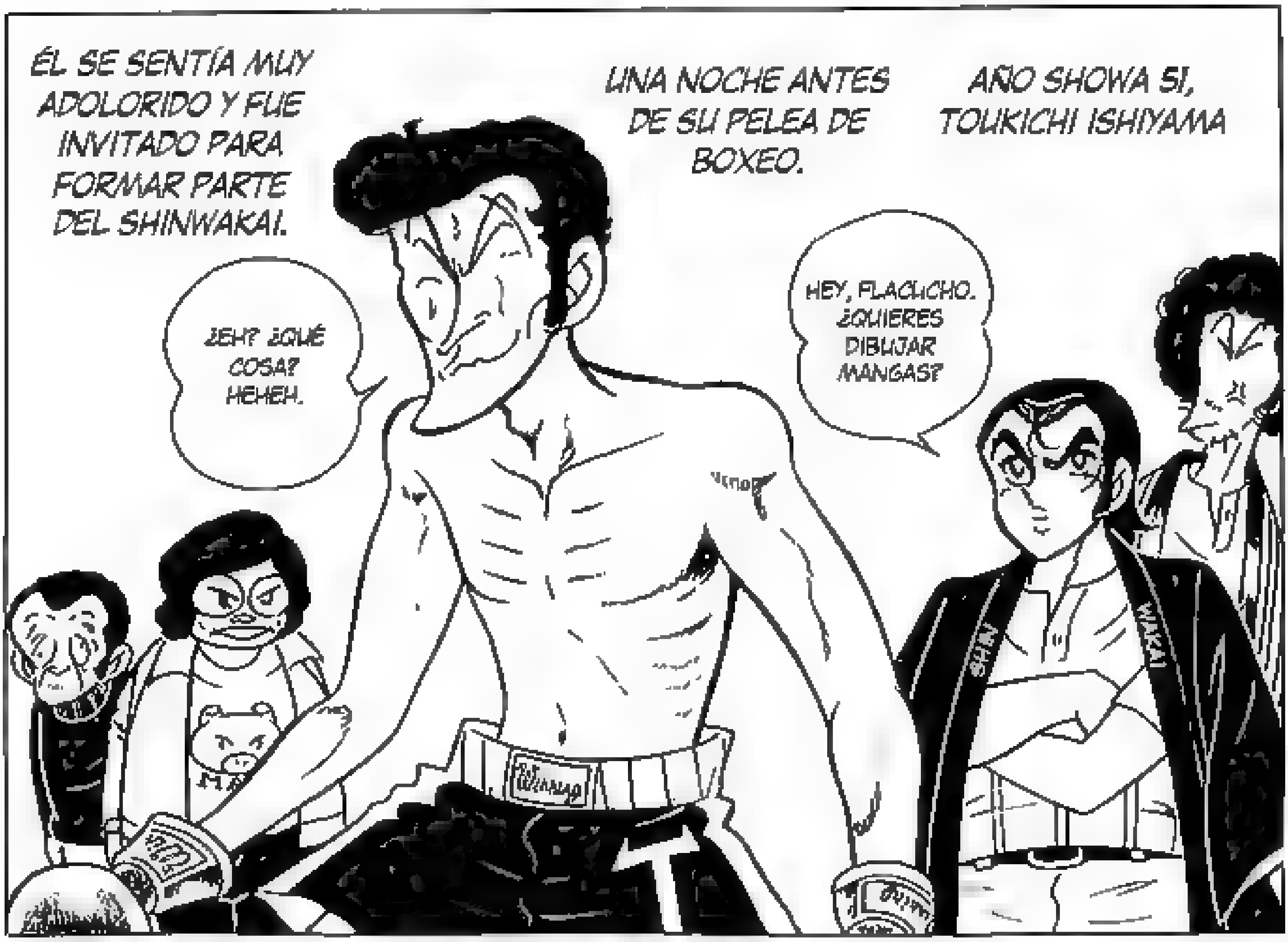
FUFU, EN FIN. INCLUSO SI LOGRAS ENTRAR AL MUNDO DEL MANGA, NO HAY GARANTÍA DE QUE PUEDAS LLEGAR A SER EXITOSO.
AL FINAL, SÓLO SERÁ UN SUEÑO INALCANZABLE.
ASÍ QUE ÉL ES UKYOU HANABUKI.
SI. ÉL ES UNO DE LOS MANGAKAS MÁS FAMOSOS, GRACIAS A SU MANGA DE COMEDIA ROMÁNTICA.
Y GRACIAS A ELLO, ÉL PUDO CONSTRUIR MUCHOS CLUBS COMO ESTE.
ASÍ ES EL MUNDO DEL MANGA.

ENTONCES, CREO QUE EL MUNDO DEL MANGA NO ES TAN MALO DESPUÉS DE TODO.
¿Q... QUÉ? ¿QUÉ QUIERES DECIR...?
SÍ. YO, MASAMI KURUMADA ME DEDICARÉ A ESTO. NO SÉ QUÉ TAN LEJOS PUEDA LLEGAR PERO LO HARÉ.
¡S... SI LO DICES EN SERIO, TE AYUDARÉ! ¡YO, TOKUMI KAWAJIRI, TE ENSEÑARÉ TODO LO QUE SÉ SOBRE MANGAS!

BATTLE 2

LA CONSPIRACIÓN POR LOS PREMIOS DE LOS LECTORES.

AÑO SHOWA 50, MASASHI YAMAGUCHI ALIAS "MAKO"
UN DÍA CONOCIÓ A WAKA, Y SE CONVIRTIÓ EN MIEMBRO DEL SHINWAKAI.
SHINWAKAI
PERIÓDICO MATUTINO
OYE ¿TE GUSTARÍA DIBUJAR MANGAS?
¿SI?


AÑO SHOWA 51, TOUKICHI ISHIYAMA
UNA NOCHE ANTES DE SU PELEA DE BOXEO.
ÉL SE SENTÍA MUY ADOLORIDO Y FUE INVITADO PARA FORMAR PARTE DEL SHINWAKAI.
HEY, FLACUCHO. ¿QUIERES DIBUJAR MANGAS?
¿EH? ¿QUÉ COSA? HEHEH.

Y ASÍ, MASAMI KURUMADA EMPEZÓ SU CARRERA COMO MANGAKA JUNTO A SU GRUPO, EL SHINWAKAI.
POCO A POCO SE GANÓ UN GRUPO DE ADMIRADO-RES.
Y ENTONCES, EN EL AÑO SHOWA 52...
MAKO
SHIN
WAKAI

LA LEYENDA DEL MANGA DE SANGRE ARDIENTE.
FUE UNO DE LOS GANADORES DE LOS PREMIOS DE LOS LECTORES, SE UBICÓ EN EL SEGUNDO PUESTO.
GANADORES
1 PUESTO
UKYOU HANABUKI
2 PUESTO
MASAMI KURUMADA
3 PUESTO
KEN SHIRATORI
HARUYUKI HORIKIRI
3820 PUNTOS
4530 PUNTOS
UN PUESTO ANTES DE UKYOU HANABUKI.
JUMP NEWS
PREMIO DE LOS SUSCRIPTORES
GRANDES GANADORES: UKYOU HANABUKI VS. MASAMI KURUMADA
«MANGA DE SANGRE ARDIENTE»
ES UN PRINCIPIANTE, Y AÚN ASÍ, CONSIGUIÓ EL SEGUNDO LUGAR.
HA GANADO EL PRIMER LUGAR EN LOS ÚLTIMOS SIETE AÑOS, Y ESTA VEZ NO ES LA EXCEPCIÓN.
LA GUERRA ENTRE HANABUKI Y KURUMADA HA COMENZADO. ¡¿PODRÁ KURUMADA GANARLE AL CAMPEÓN!?
HAYASHI-KUN (25) OTRA VEZ SE UBICA EN EL ÚLTIMO PUESTO.

WAHAHAHA.
MIS ASISTENTES, ¿YA VIERON LAS NOTICIAS DE LA JUMP? UN MANGAKA DESCONOCIDO FUE UNO DE LOS GANADORES DE LOS PREMIOS DE LOS LECTORES.
PERO AL FINAL, YO, UKYOU HANABUKI, SIGO SIENDO EL NÚMERO UNO.

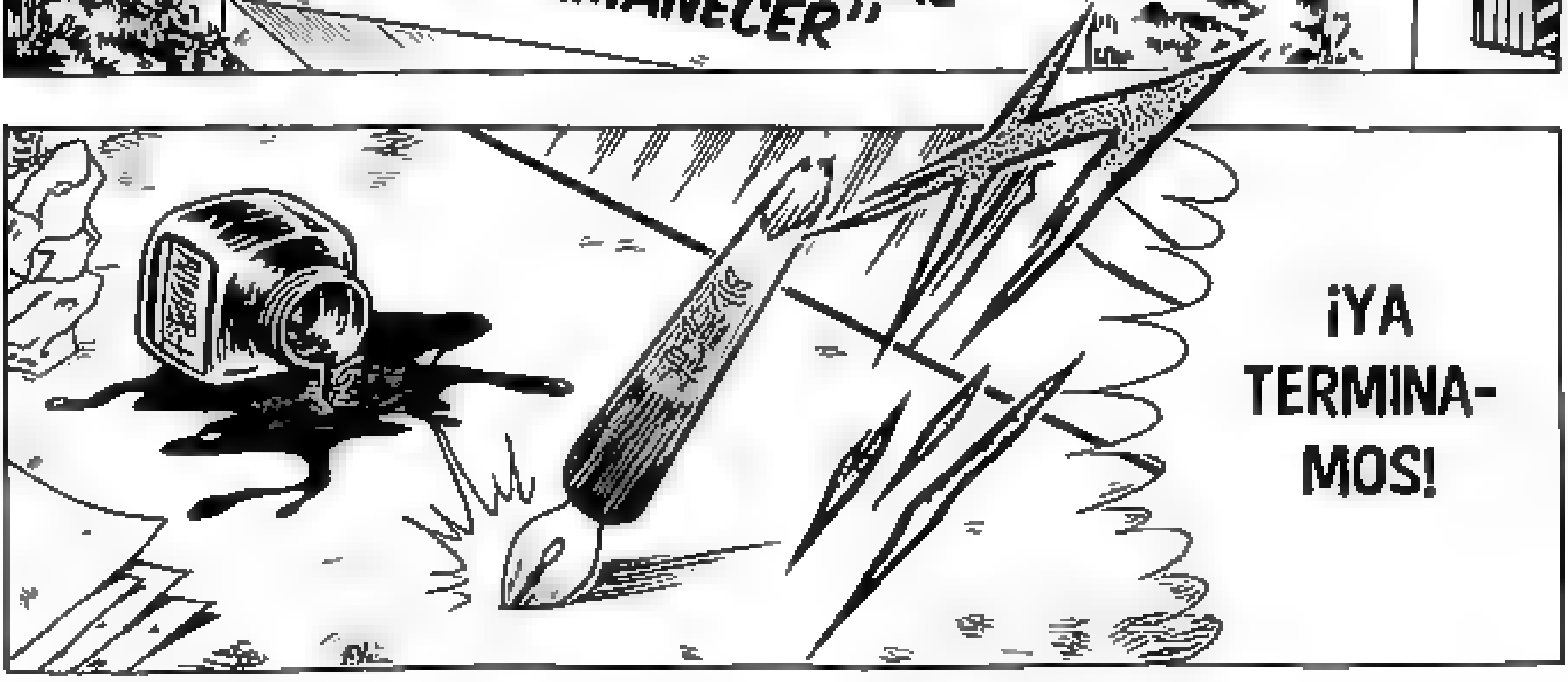
HANABUKI-SENSEI, ¿QUÉ VA A PASAR AHORA?
FUH.
ESE TIPO NO MERECE QUE LO LLAMEN MI RIVAL, PERO ..
EL HECHO DE QUE SE GANARA UN PREMIO POR ESCRIBIR UN APESTOSO MANGA DE SANGRE ARDIENTE ES IMPERDONABLE.
TENEMOS QUE PURIFICARLO.
¿P... PURIFICARLO?
SE REFIERE A QUE LO ELIMINEMOS.

HUEEE.
¿QUÉ TE PASA?
ESTOY... COMPLETA-MENTE... AGOTADO...
POR SUPUESTO QUE SÍ. NO HEMOS DORMIDO POR 10 NOCHES SEGUIDAS. ¿QUIERES TOMAR UN DESCANSO?
N... NO, ESTOY BIEN... VOY A CONTIN-UAR...

PERO SEÑOR, SÓLO NOS QUEDAN 5 HORAS PARA ENTREGAR EL TRABAJO.
Y TODOS ESTÁN EXHAUSTOS. CREO QUE NO VAMOS A LLEGAR A TIEMPO, SUZUKI-SAN.
¡N... NO! ¡LO HAREMOS MÁS RÁPIDO!
¡NO NOS RENDIREMOS! ¡ESTE PUEDE SER EL MANGA QUE DERROTE A HANABUKI DE UNA VEZ POR TODAS!
M... MUCHACHOS...
ESTÁN MUY MOTIVADOS ¿EH?
¡YOSH! ¡DARÉ MI MEJOR ESFUERZO POR TODOS USTEDES!
¡SÍ! ¡VAMOS A SEGUIR AUNQUE NOS CUESTE LA VIDA!

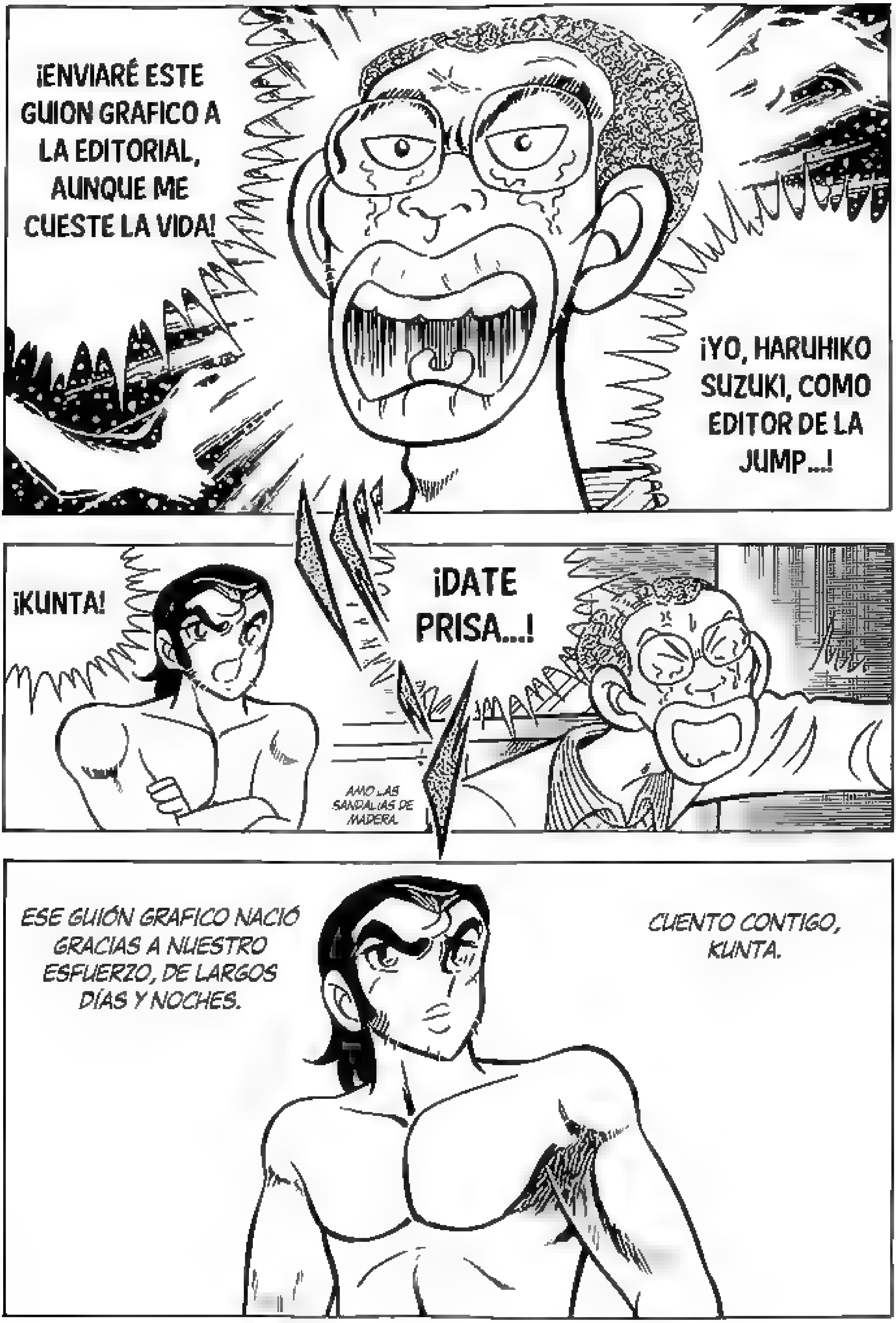
BATTLE 3

¡LA CAÍDA DEL SHINWAKAI!



¡ESTÁ LISTO!
¡FINALMENTE...!
MI TINTA...
MI ESFUERZO...
MIS DOLORES...
N... NUESTRO TRABAJO DURO...
¡EL SUDOR Y LÁGRIMAS DEL SHINWAKAI!
¡ESTE MANGA NACIÓ GRACIAS A...!

KOJO
BIEN, LO ENVIARÉ INMEDIATAMENTE. NO QUEDA MUCHO TIEMPO...
AMO LAS SANDALIAS DE MADERA
OK. SÉ QUE TAMBIÉN ESTAS CANSADO, SUZUKI-SAN, PERO CUENTO CONTIGO.
SENSEI, YO ME CRIÉ EN KENYA, ÁFRICA.
ESO YA LO SÉ.
LOS OTROS NIÑOS SIEMPRE SE BURLABAN DE MÍ CUANDO ERA PEQUEÑO.
PERO USTEDES, EL SHINWAKAI... SIEMPRE ME TRATARON CON RESPETO.


¡YO, HARUHIKO SUZUKI, COMO EDITOR DE LA JUMP...!
¡ENVIARÉ ESTE GUION GRAFICO A LA EDITORIAL, AUNQUE ME CUESTE LA VIDA!
¡DATE PRISA...!
AMO LAS SANDALIAS DE MADERA.
¡KUNTA!
CUENTO CONTIGO, KUNTA.
ESE GUIÓN GRAFICO NACIÓ GRACIAS A NUESTRO ESFUERZO, DE LARGOS DÍAS Y NOCHES.

SÓLO ME QUEDAN DIEZ MINUTOS PARA ENTREGARLO, SI LLEGO A TIEMPO...
ESTE MANGA SEGURAMENTE GANARÁ EL PRIMER LUGAR DE LOS PREMIOS DE LOS LECTORES.
TÚ ERES KUNTA SUZUKI.
EL EDITOR DE LOS SHINWAKAI EN LA JUMP, ¿NO ES ASÍ?
¿EH?
¡¡DISCÚLPEME POR ESTO!!
¡¡UGH!!

FUH, ACABARÉ CON ESTO.
¡AH_ NO_ NO HAGA ESO_ POR FAVOR_!
UGH_ ¿QUIÉN DIABLOS ERES TÚ!?
¡CIERRA LA BOCA!
¡TOMA ESTO!
UH_ SENSEI_
LO SIENTO MUCHO_

¿QUÉ? ¿¡HARUHIKO SUZUKI HA MUERTO!?
SI, PARECE QUE TUVO UN ACCIDENTE EN EL CAMINO.
PERO ÉL SIEMPRE FUE UNA PERSONA CUIDADOSA.
¿Y QUÉ LE PASO AL GUIÓN GRÁFICO?
P_ PUES_ PARECE QUE ALGUIEN LO HIZO PEDAZOS.
¡MIERDA! ¡SEGURAMENTE ESTO FUE OBRA DE LOS HOMBRES DE HANABUKI!
¡AHORA YA NO VAMOS A GANAR EL PREMIO!
¡QUÉ RABIA ME DA! ¡TENEMOS QUE HACER ALGO!

UGH.
¿Q... QUÉ ES ESE OLOR?
¡NO ME DIGAS QUE... LOS HOMBRES DE HANABUKI VAN A...!
CASA DE RENTA
EL AMANECER

BATTLE 4

LA PELEA CONTINÚA

EN LO QUE RESPECTA A LOS MANGAS, EL DIBUJO TIENE QUE SER HERMOSO. SI NO ES HERMOSO, NO SIRVE PARA NADA.
REALMENTE DETESTO A ESOS MANGAKAS MEDIOCRES QUE SÓLO DIBUJAN ESOS APESTOSOS MANGAS DE SANGRE ARDIENTE.
¿¡UGH!?
花房
¿¡Q... QUÉ!?
¿QUIÉN ESTÁ AHÍ?

¡SOMOS EL SHINWAKAI!
¡ERES UN MALDITO COBARDE, UKYOU HANABUKI! ¡Y LO PEOR ES QUE TE ENORGULLECES DE ELLO!
SHINWAKA
SHIN WAKAI
SHINWAKA
MAKO
U_ USTEDES DEBERÍAN ESTAR MUERTOS_
POR DESGRACIA PARA TI_ NADA ES IMPOSIBLE PARA NOSOTROS.
¡DEJA DE FANFARRONEAR! ¡ESTA VEZ SÍ VAMOS A MATARLOS!
¡LOS MATAREMOS AQUÍ Y AHORA!

SHINWAKAI
MAKO
SHINWAKAI

¡UKYOU HANABUKI, PREPÁRATE!
UGH...
TSK.
UH.
FUFU.

FUFUFU, QUE PENA...
EN CUALQUIER MANGA QUE LEAS, VERÁS QUE NADIE PUEDE GANARLE A AQUEL QUE POSEE UNA ESPADA.
UGH.
SHINWAKAI
¡SENSEI...!
SHINWAKAI
¡¡MUERE!!
UH...

¿¡QUÉ!?

¡NO... NO PUEDE SER!
¿¡PUDO DEFENDERSE TOTALMENTE DESARMADO!?
YA TE LO HABÍA DICHO.
TAL VEZ NO LO ENTIENDAS, PORQUE NO LEES ESTE TIPO DE MANGA, PERO...
¿Q... QUÉ?
¡PARA NOSOTROS, NADA ES IMPOSIBLE!
¡Y ESA ES...!

¡ERES PATÉTICO! ¿¡POR QUÉ VINISTE AQUÍ!?
¡NO PUDISTE PRESENTAR TU TRABAJO, YA ESTAS DESCALIFICADO!
¿NO SABIAS QUE CUANDO PIERDES EN EL MUNDO DEL MANGA, YA NO PUEDES VOLVER A LEVANTARTE?

¡¡DEJEN DE QUEJARSE!!
¡¡PERDEDORES!!

EL SIGNIFICADO DEL MUNDO DEL MANGA ES DIBUJAR NUESTROS SUEÑOS PARA COMPARTÍRSELOS A NUESTROS LECTORES.
ES MARAVILLOSO COMPARTIR ESOS SUEÑOS.

UNOS PERDEDORES DEBILUCHOS COMO USTEDES NO LO ENTENDERÍAN, ES POR ESO QUE SU TRABAJO NO TRANSMITE NADA A SUS LECTORES.
SHINWAKAI
PERO NOSOTROS SIEMPRE SEGUIREMOS LUCHANDO...

PARA DIBUJAR NUESTROS SUEÑOS...
PARA PODER MOSTRARLOS...
NOSOTROS, EL SHINWAKAI, SEGUIREMOS LUCHANDO...
LA LEYENDA DEL MANGA DE SANGRE ARDIENTE (FIN)

BIEN, MUCHACHOS...

¡¡NOS VEMOS!!

まとめて読めば楽しさ倍増

ジャンプ・コミックス

「完結巻好評発売中」

人気絶好調のスグレモノ

- 天地を喰らう 全7巻 本宮ひろ志
- やぶれかぶれ 全3巻 本宮ひろ志
- ばくだん 全3巻 本宮ひろ志
- コブラ 全18巻 寺沢武一
- リングにかけろ 全25巻 車田正美
- 風魔の小次郎 全10巻 車田正美
- 男坂 全3巻 車田正美
- 実録！神輪会 車田正美
- キャッツ♥アイ 全18巻 北条司
- 激!!極虎一家 全12巻 宮下あきら
- ボギーTHE GREAT 全4巻 宮下あきら
- 100Mジャンパー 高橋陽一
- ボクは岬太郎 高橋陽一
- ブラック・エンジェルズ 全20巻 平松伸二
- ラブ&ファイヤー 全2巻 平松伸二
- おれのラウンド 全3巻 金井たつお 鏡丈二
- MF輝平 全3巻 金井たつお 武右正道
- ガッツ乱平 全19巻 百里あきら
- とつげきリトルズ 全3巻 原田たつろう
- ラブラブYOUターン 全3巻 高岩ヨシヒロ

- バオー来訪者 全2巻 荒木飛呂彦
- 魔少年ビーティー 荒木飛呂彦
- ぼくらの時代 全5巻 コンタロウ
- プレイボール 全22巻 ちばあきお
- ウイングマン 全13巻 桂正和
- 超機動員ヴァンダー 全2巻 桂正和
- テニスボーイ 全14巻 小谷憲一 寺島優
- KID(キッド) 全2巻 小谷憲一
- 飛ぶ教室 全2巻 ひらまつつとむ
- ハッスル拳法つよし 全2巻 ひらまつつとむ
- アスファルトキッズ 全2巻 清水たかし
- キックオフ 全12巻 ちば拓
- キラーBOY 全2巻 うすね正俊
- あした天兵 全2巻 やまさき十三 幡地英明
- チェックメイト 全4巻 W・ウッド 渡辺修己
- ぼくの婚約者 全7巻 弓月光
- よろしくメカドック 全12巻 次原隆二
- ロードランナー 全3巻 次原隆二
- 必殺！興農寺拳法 全4巻 佐々木まさよし
- タクヤ★コネクション 全3巻 宮原ナオ

- 闘魂HERO 全3巻 波多野やすし
- ガクエン情報部H・I・P・ 全3巻 富沢順
- Dr.スランプ 全18巻 鳥山明
- 鳥山明のヘタッピマンガ研究所 鳥山明 さくまあきら
- 白バイファイター 夢之丞変化 秋本治
- ひのまる劇場 全2巻 江口寿史
- 「エイジ」 江口寿史
- ハイスクール！奇面組 全20巻 新沢基栄
- 3年奇面組 全6巻 新沢基栄
- けっこう仮面 全5巻 永井豪
- まぼろしパンティ 全3巻 永井豪 高円寺博
- CAN☆キャン えぶりでい 全5巻 ひすわし
- ドクロ坊主 全11巻 ビッグ錠
- シェイプアップ乱 全14巻 徳弘正也
- ターヘルアナ富子 全2巻 徳弘正也
- どっきりマイクローン 全2巻 今西まさお
- メタルK 巻 来功士
- サスケ忍伝 黒岩よしひろ
- 夏の球児たち 全4巻 みやたけし
- ショーリ!! 全2巻 ちば拓

■ジャンプ・コミックス

実録！神輪会

1983年8月15日　第1刷発行
1988年4月15日　第2刷発行

著者　車田正美
©Masami Kurumada 1983
発行人　堀内末男

発行所　株式会社 集英社
東京都千代田区一ツ橋2丁目5番10号
電話 東京(230)6191

印刷所　凸版印刷株式会社
無断複写・複製・転載を禁じます
乱丁・落丁本はおとりかえいたします。
ISBN4-08-851007-0 C0279

¡SHADOW SCANLATIONS BUSCA JOVENES
DE SANGRE ARDIENTE!

¡SE NECESITAN TYPESETTINGS, LIMPIADORES Y TRADUCTORES
INGLES-ESPAÑOL PARA SEGUIR SACANDO AL ESPAÑOL LOS
EXCITANTES MANGAS DE MASAMI KURUMADA!

CONTACTANOS POR EL CORREO
SHADOWSCANLATIONS@OUTLOOK.COM O MEDIANTE
LA PAGINA HTTP://SHADOW-SCALANTIONS.JIMDO.COM/ESCRIBENOS/

SHADOW SCANLATIONS
CREDITOS:
RAW:
ANÓNIMO
TRADUCCIÓN JAP-ENG:
KAORI.CHAN
TRADUCCIÓN ENG-SPA:
PHANTASM
CLEANER:
SHADY
TYPESETTING/REDRAWING
NDSEIYA/SIR SARAH
CORRECCIÓN
NDSEIYA